

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 12 K.

Félévre 6 K.

Negyedévre . . . 3 K.

Hirdetési díj: Háromhados petitsor egyszeri hirdetése 30 f. Nyilttér sora 40 f.

POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP
Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.
Szerkesztőség és
:: kiadóhivatal ::Kósch Árpád
könyvnyomdája
Eperjes, Fő-u. 59.
:: Telefon-szám 16. ::

Évforduló.

Súlyos válság nehezült az elmúlt évben Európa népeire.

A legkultúraltabb államok és nemzetek a legérzékenyebben sínylik ennek hatásait.

S ámbár a látóhatár mutat itt is, ott is időnkint némi derengést s olykor biztatóbb sugarak esnek homlokunkra, ám a nagy megpróbáltatás még nem mult el egészen. Még mindig nem tudjuk, fenéig ürítettük-e a keserű kelyhet avagy még van elég tartalma, mellyel meg kell birkóznunk.

S nem is a külső háborús bonyodalmak és ezeknek következményei azok, amik legelszomorítóbbak és leglesújtóbbak előttem, magyar hazánk szempontjából. Sokkal komorabb és vigasztalanabb az a vége-hosszát nem érő sok egyenetlenség, elidegenítő politikai tülekedés, a testvéri ádáz gyűlölködés, a józanság és bölcsesség minden határát meghaladt pártos állásfoglalás, melynek egy hosszú éven át, vagy ha távolabb fürkésznék, több mint egy évtizeden át szomorú és lehangolt tanúi vagyunk. Ily ellenséges hangulat csak fegyverben álló, háborús ellenfelek közt lehet. De sőt itt is mérsékelnie kellene azt az emberiesb és keresztényies felfogásnak.

Mert könnyebb ám egy külső háborút viselni és borzalmas következményeit, bármily rémesek is, elviselni, mint ezt a krónikussá vált, belső lázas betegséget s ennek testet-lelket, s az élet minden nagy erkölcsi, szellemi, anyagi értékeit lesorvasztó eredményeit viselni és kiheverni.

A honfíui aggodás vezette józan politikai számvetés — a mi viszonyaink közt — kizár minden ily bizarr állásfoglalást és idülten lázas politikai állapotot. Nem is bírja meg ezt egy nemzet ereje, ha még oly nagy volna is mindkettő: a nemzet is, az erő is, — e borzasztó kórságot De nem is mutat rá példát egy nagyra termett s nagyra törő nemzet sem,

mely higgadt fővel intézi a maga sorsát s meg tudja becsülni idejét. Csak egy ily népet ismer a nagyvilág — azt, amely több mint egy évszáz óta sírjában vergődik: a lengyelt.

Aki egy évet vagy csak egy hónapot is el tud fecsérelni a Nemzet életében, vagy tétlenül tudja nézni, hogy mások mint fecsérlik el azt, az nem igaz, nem önzetlen hazafi, az lázas beteg, ha még oly értékes ember volna is különben.

Nem is lehet ez az útja sem a megengedett nemes küzdésnek, sem jogos pártfoglalásnak és érvényesülésnek, sem a biztos haladásnak.

Ez a veszniindulás, az öngyilkosság, az önmegsemmisülés útja.

Nekünk, kikre bent és kint számos ádáz ellenség leselkedik s kész lecsapni ránk minden percben, ha gyöngéknek mutatjuk magunkat, csak egy, holasztaást nem ismerő feladatunk lehet: *összetartani együtt szívósan s éjt-napot összetéve, minden nép példáját meghaladó, fokozott erkölcsi, szellemi, anyagi munkával készülni s állani részen minden támadás visszaverésére. Minden harcra, minden háborúra.*

Erre pedig nem a pártos meghasonlás, lázas izgatás, az öntudatlan s megbízhatlan tömegek vak felbujtása, hanem a hagyományok, az ősi erények, a tekintély tisztelete, a fegyelmettség, a falankszerű összetartás képesít, mely nem enged mint oldott kévét széthullani, hanem egyéforraszt — egy erős és munkás nemzeti állammá.

Egy szemernyi aggodó és önmegtagadó munkás hazafiság többet ér nekem, mint tengernyi pártszenvédély és politikai izgatás.

Ki nem látja be azt a nagy igazságot, hogy nem egyesek uralomra jutásától, pártok érvényesülésétől függ egy ily kivételes helyzetű ország és nemzet boldogsága, mint a mienk, hanem igaz hazafiak önzetlen, kitartó, energikus összeműködés-

sétől? Ha mindannyian igyekszünk és tudunk kicsinyes zsörtölődéseinkből kibontakozni és jól fegyelmezett, erkölcsi személyekké — kristálytisztá jellemekké jegecesedni! Hisz' úgyis sok köztünk az üres báb és ingadozó nádszál! És valljuk meg őszintén és ismerjük be komolyan, hogy az utolsó évtized zavarai közt csak léhaságunk, élvvágyunk, tobzódásunk, könnyelműségünk növekedett; ellenben testi és erkölcsi épségünk ijesztően hanyatlott.

El lehet mondani társadalmunkról is, amit Rómáról mondott az onnét távozó Jugurtha: «O Urbem venalem, si emtorem invenerit!» Ó páratlanul könnyelmű társadalom, melyet mindenki olcsón megvehet!

Ily társadalomban, ily államban tisztult s acélos jellemű embernek nem járhatik meg oly könnyen ajka az üres, konvencionális megszokás erőszakolta újévi köszöntésre: Boldog újévet kívánok. Nem! Mert érzi, hogy hazugság e köszöntés és nincs semmi értelme, vagy roppant alacsony színvonalra vall minden ily üres kívánság, míg oly lelkekből nem fakad és oly lelkekhez nem szól, melyeknek mélyén nagy és aggodó honfíui szerelem honol, kik megtagadják és leküzdik önmagukat minden kicsinyes hiúságaikkal, önzéseikkel s csak egy szent és drága kincs lebeg szemek előtt s forr össze szívökkel, mely mindenek fölött kell, hogy álljon: a féltett és szeretett haza, melynek az utolsónál szerencsésebb és boldogabb éveket kívánunk!

Agoston Károly.

A választójogi reform.

Magyarország állami és politikai fejlődésének korszakos eseménye játszódott le a mult év utolsó napján a képviselőházban. Lukács László miniszterelnök általános feszült figyelem közt e napon nyújtotta be a választójogi reformról szóló törvényjavaslatot.

TIME IS MONEY! Ne szalassza el az időt, mert ha igen olcsón akar elsőrendű árút kapni, akkor vegyen sürgősen :::

cipőt □ kalapot □ fehérneműt

WOHL IZIDOR ^{satóbbit} úri és női cipő- és divatüzletében
::: Eperjes, Fő-utca 89. szám alatt.

A törvényjavaslat ismertetése.

A magyar választói jogrendszer mélyreható reformálását általánosan ismert okok teszik elkerülhetetlenné. Választói jogunk egészben véve ma is az 1848. évben lefektetett alapokon nyugszik, mert 1874. évi választói törvényünk lényegileg megtartotta azt a vagyoni és értelmi cenzust, amelyet az 1848. évi törvényhozás megállapított. A parlamenti reform szükségét ennek a nagyon is elavult választói jognak szűk körű és igazságtalan rendszere érlelte meg, különösen pedig az a két visszasság, hogy egyfelől a ma uralkodó választói jogcím: a földbirtok-, illetőleg a földadóminimum egyes országrészek, vármegyék, sőt egyes választókerületek területei szerint is kirívó aránytalanságokat mutat, s hogy másfelől az ipari munkásság a választói jogból jóformán ki van zárva. A választójogi visszasságokat fokozza a választókerületek aránytalansága és a választókerületek székhelyén végbemenő centralizált választási eljárás tarthatatlan volta.

Mindezeknek a visszasságoknak orvoslására törekszik a kormány választójogi reformjavaslata és az azzal kapcsolatos további törvényhozási intézkedés.

A törvényjavaslat az értelmi cenzus alapján épül fel. A politikai jogok gyakorlásához az értelmiségnek vagy iskolavégzés útján közvetlenül, vagy ennek hiányában más módon közvetve igazolt bizonyos mértékét követeli meg. Az értelmiség különböző fokához képest különbözőképp állapítja meg a javaslat a választói jog feltételeit.

A javaslat négy értelmiségi fokozatot különböztet meg és e fokozatok szerint a választóknak négy csoportját.

Az első csoportba tartoznak a középiskola nyolc osztályát végzettek: ezek huszonnégy éves kor elérése után minden különös feltétel nélkül választók.

A második csoportba tartoznak az elemi iskola hat osztályát vagy az ennek megfelelő kereskedelmi, vagy ipari tanfolyamot végzettek: ezek a harmincéves kor elérése után bírnak választójoggal, ha a gazdasági önállóság vagy egyéni megbízhatóság minimális mértékét megütik, aminek ismertetőjele vagy az, hogy az illető adót fizet és pedig bármilyen csekély összegűt, vagy bármilyen foglalkozás, vagy alkalmazás a kereskedelem vagy ipar körében, vagy jobbfajta munkakör (munkavezető, kertész, vincellér stb.) az őstermelés körében, vagy a katonaságnál elért altiszti fokozat stb.

A harmadik csoportba a csak írni-olvasni tudók tartoznak, szintén harmincéves korhatárral. Ezeknél az előző csoportnál felállított feltételek némelyikét hosszabb (2—5-évi) szolgálat megkövetelése csekély mértékben szigorítja, aki pedig ebben a csoportban minimális vagyoni alapján választó, annál 20 kor. adóminimumot vagy nyolc holdnyi ingatlant követel meg a javaslat.

Végül a negyedik csoportba az analfabéták tartoznak, szintén harmincéves korhatárral. Ez az egyetlen csoport, amely csak vagyoni cenzus — 40 kor. adóminimum vagy 16 holdnyi ingatlan — alapján szerzi a választójogot.

A jelenlegi törvény alapján választójoggal bíró egyének e jogukat a személyükre vonatkozólag megtartják.

A javaslat rendszerében tehát minden feltétel nem korlátozás, hanem ellenkezőleg a választók egy-egy kategóriáját a közéleti megbízhatóság valamely ismertetőjele alapján meghatározó kellek, tehát a jogkiterjesztés egy-egy mértőldjelzője.

A jelen javaslat nem elvileg, hanem csak annyiban tér el az előző tervezetektől, amennyiben a többi ismeretes javaslat egy csapásra majdnem 150%-kal szaporítaná, vagyis közel 3 millióra emelné a választók számát, amivel egyszerre felidézne a radikális választói jog minden veszélyét;

míg a mostani javaslat egyelőre a mi viszonyainknak megfelelő olyan arányú jogkiterjesztést tervez, amely már most választói joghoz juttatja minden társadalmi rétegnek — ezek közt a politikai nemzet köréből jelenleg jóformán teljesen kizárt munkásosztálynak is — minden arra érdemes tagját, és emellett törvényt módosítás nélkül évről-évre közelebb visz bennünket az általános választói jog felé.

Céltalan korlátozások.

A megbízhatóság biztosítékaként a jelen javaslat kidolgozását megelőző tárgyalások során az egy évnél hosszabb domiciliumot — egy helyben lakást —, a lakás bizonyos minőségét és a betegpénztári tagságot emlegették, de ezek egyike sem alkalmas fokmérője annak, hogy valaki megérett-e a választójogra. Ezért a javaslat e kellek felvételét mellőzte.

A lakás-cenzus mellett felhozott érvekkel szemben az indokolás kimutatja, hogy a lakás-cenzusnak falun nincs gyakorlati jelentősége, a városokban és Budapesten pedig a lakásnyomor következtében a legszegényebb lakás-cenzus is a választójogra megérett elemek nagy tömegét zárna ki.

Az ipari munkásság a reformban.

A törvényjavaslat egyik főterekvése az, hogy minél több jogcím felállításával, minél több kapu feltárással nyisson utat az ipari munkásoknak a választói joghoz, hogy ez osztálynak minden értékebb tagja egy vagy más módon érvényesüléshez juthasson.

Amíg másoktól, tehát az összes mezőgazdasági elemektől is, általában véve az elemi iskola teljes elvégzését kívánja meg: az ipari munkásoknál vagyilagosan megelégszik az ipari tanoncsiskolával is, melynek elvégzését az iparostanoncokra nézve már az 1884. évi ipartörvény kötelezővé tette. Ugyancsak minősíteni fog a választói jogra az államilag szervezett különböző iparszaktanfolyamok elvégzése, minden előzetes iskolai képzettség kimutatása nélkül is.

Különböző címek alapján az ipari munkásság szakképzett része a maga egészében jut választói joghoz, de azonfelül egyszerre politikai jogokhoz jut a többi jogcímen egyáltalában az ipari munkásosztálynak minden számottevő eleme, — mondhatjuk — a választói korban levő ipari munkásoknak olyan tekintélyes százaléka, hogy az eredmény minden méltányos érdeket és tárgyilagos kívánságot kielégíthet.

A szolgálat állandósága.

Ha az értelmi cenzus alapjára helyezkedünk, és az egyszerű írni-olvasni tudást a munkásoknál sem fogadjuk el kielégítő minősítésül, ha továbbá sem a hosszabb tartamú domicilium, sem a betegpénztári kötelek, sem a munkabériminimum nem szolgálhat korrekívum gyanánt: akkor a munkásosztálynak iskolát nem végzett, tehát az értelmiség legalsó lépcsőjén álló rétegével szemben nem kínálkozik más korrekívum, mint a szolgálat állandósága.

A szolgálati viszonyok a termelés különböző ágaiban, különösen a gyáripár egyes nemeinél való különbözősége viszont arra utal, hogy megfelelően tekintetbe vegyük az eltérő viszonyokat, ami a javaslatban meg is történt.

Hogy az állandó szolgálati idő mérsékelt (két éves) tartamának feltétele a nem szakképzett, hanem csupán írni-olvasni tudó ipari munkásokkal szemben mennyire nem túlzott követelmény, annak megvilágítására szolgál az az adat, hogy a javaslat alapján az iparforgalmi munkásosztály köréből 255,562 egyén lesz választó.

E kategóriák köréből jelenleg választó összesen 44,238, tehát az ipari munkásság választóinak száma a javaslat szerint 211,324-gyel, az összes választók tervezett létszámemelésének egy negyedével gyarapodik.

Az őstermelők.

Az ipari munkásosztály ilyen előtérbe állításáért viszont nem érheti a javaslatot indokoltan az a szemrehányás, hogy a többi társadalmi réteggel, és pedig úgy az őstermelési vagyontalan elemekkel, mint a törpebirtokossággal szemben igazságtalan mértékkel mér.

A javaslat szerint a jelenlegi választók — korhatárra, értelmi és vagyoni cenzusra való tekintet nélkül — egyénileg megtartják választói jogukat. Ez a több évtizedre szóló átmeneti intézkedés elsősorban határozottan az őstermelés köréhez tartozó kisebb elemek javára szolgál, és a javaslatban az őstermelőkre vonatkozó rendelkezések is széleskörű jogkiterjesztést eredményeznek.

1.900,000 választó.

A javaslat alapján a választók száma mindenestre meg fogja ütni az 1.900,000-et.

A jövődöbéli választóknak ez a száma Magyarország 18.264,533 lelket tevő összes népességének 10,4%-át teszi, míg a jelenlegi választók csak 5,9%-át. Ha a jelenlegi javaslatban megállapított korhatárt vesszük alapul, a 30 éven felüli írni-olvasni tudó magyar állampolgároknak jövőre már 67,3%-a, tehát igen erős abszolút többsége élhet a képviselőválasztás jogával, míg jelenleg csak 35,0%-a van e jognak birtokában.

A nemzetiségek aránya.

A javaslat indokolása párhuzamba állítja, hogy a magyar és egyéb anyanyelvűek hány százalékát teszik az összes lélekszámnak s hány százalékát tették volna az 1905 évi tervezet választóinak, a gróf Andrássy által kontemplált szavazatoknak, hány százalékát teszik továbbá a jelenlegi s fogják tenni a javaslat szerint a jövődöbéli választóknak:

Magyar anyanyelvű az összes népességben 54,5, az 1905. évi tervezet szerint 58,7, az 1908. évi javaslat szerint 61,8, a jelenlegi választók közt . 59,6, a jelen javaslat szerint . . 60,2.

A magyar anyanyelvűek aránya mind a négy választójogi rendszer szerint jóval túlhaladja a magyarságnak az összes népességben elfoglalt arányát s tulajdonképpen elég közel áll egymáshoz. Legkisebb a Kristóffy, legnagyobb az Andrássy javaslata szerint. De nem szabad feledni, hogy Andrássy javaslata vinne legnagyobb tömegeket az urnák elé s a három szavazattal bíró választó is csak egy ember, akit könnyen megfélemlíthet a műveletlen és fanatizált tömegek nyers ereje. Az a másfélszázaléknyi különbség tehát a magyarság javára, amellyel Andrássy javaslata bír a most benyújtott javaslattal szemben, korántsem oly nagy, hogy alkalmas volna ellensúlyozni a plurális rendszerben rejlő veszélyeket.

Jogegyenlőség.

A tervezett parlamenti reform, a magyar állam hagyományos szabadelvűségéhez híven, a jogegyenlőség alapján áll s egyetlen olyan kelleket sem állít fel, amely az ország bármely idegenajkú állampolgára számára elérhetetlen, vagy nehezebben megközelíthető feltételt jelentene. Bármilyen nemzetiségű állampolgár a választói jogot teljesen azonos feltételek mellett szerzhetheti meg, mint a magyar anyanyelvűek.

Befejezésül meg kell még állapítani, hogy e javaslat jóval tágabb keretekben mozog, mint aminőt a miniszterelnök ez év tavaszán terjesztett az ellenzéki pártok elé.

A nők követelése.

A törvényjavaslat a választói jogot csak a férfiaknak kívánja megadni. Nem azt jelenti ez, mintha ez a kormány a nő közéleti szereplésének jelentőségét alábecsülne. A miniszterelnök kifejti az indokolásban, hogy nagy súlyt helyez a nő közreműködésére, különösen a szociális gondoskodás, az emberbaráti intézmények, intézkedések terén, ahol a nő valóban megbecsül-

hetetlen re-
dalmi tevé-
ban fejlesz-
magyar j-
tanúskodik
közönséget
gyakorlásá-
idő alatt r-
az átmenet-
a politikai-
nőt is, al-
gazdasági
tétéket a
nem forro-
olyan cen-
igazságtala-

A java-
pest széke-
gal felruhá-
olyan eljá-
kosságot ki-
Senki sem
szavazóhely-
borfókba,
nem követ-
lapjai közt
hogy a sz-
ügyességet
nagyobb,
kal inkább
átlagos köz-
a nagyobb
dologi ber-
De a r-
megtalálha-
a titkos sz-
Nyilván-
városban
választót a
szervezeti
tehát min-
tömegek e-
Titkos
választónak
helyzetben
tikai maga-
nagyobb v-
ilyen válas-
hogy nyila-
ezen az ala-
szavaz, min-
keretébe r-
városban t-
van védve

Ami vi-
ezek politi-
figyelmé-
nére is szá-
tások ered-
gyakorlati
nagyobb v-
szervezet ta-
demokrata
A vidék-
zás elleni a-
nyok melle-
városokra
megnyugtat-
ken a terro-
álló tömege-
ken a nemz-
áll más, es-
is, amelyek
szavazás ny-
A választó-

A választó-

A választó-

A választó-

hetetlen részese és munkatársa nemcsak a társadalmi tevékenységnek, hanem a modern irányban fejlesztendő közigazgatásnak is. Az egész magyar jogfejlődés is a nő megbecsüléséről tanúskodik. De amidőn olyan nagy új választókörzöset kell a legfontosabb politikai joggyakorlásába belenevelni, amely számban rövid idő alatt megközelíti a mait, nem volna időszerű az átmenet megrázkódtatásait azzal fokozni, hogy a politikai küzdelmekbe éppen most bevonjuk a nőt is, aki viszont csak veszítene azáltal, ha a gazdasági versenyben sem kiegyenlített ellentéteket a pártellentét fokozná. A mai, még ki nem forrott viszonyok mellett nem is lehetne olyan cenzust találni, mely ne vezetne nagy igazságtalanságokra.

Titkos szavazás.

A javaslat behozza a titkos szavazást Budapest székesfővárosban és a törvényhatósági joggal felruházott városokban s a titkos szavazásra olyan eljárást kíván megállapítani, amely a titkosság kijátszását jóformán lehetlenné teszi. Senki sem tudhatja meg, hogy a szavazó a szavazóhelyiségben neki átadott, át nem látszó borítékba, abban a külön helyiségben, ahova senki nem követheti, a jelölteknek ott fekvő szavazólapjai közül melyiket helyezi. Bizonyos azonban, hogy a szavazásnak ez a kifogástalan technikája ügyességet és értelmességet kíván. Mindez a nagyobb, fejlettebb városok lakosságában sokkal inkább megvan, mint a falu és kisváros átlagos közönségében. Épp úgy könnyebben lehet a nagyobb városban a szavazáshoz szükséges dologi berendezések kérdését megoldani.

De a mélyebben fekvő feltételek is inkább megtalálhatók a nagyobb városban ahhoz, hogy a titkos szavazás betöltsé hivatását.

Nyilvános szavazásnál természetesen nagyvárosban is százféle módon ellenőrizhetik a választót a hivatalfőnökök, gyárigazgatók, szak szervezeti vezetők stb. Nyilvános szavazásnál tehát mind a szervezetlen, mint a szervezett tömegek egyaránt terrorizálhatók.

Titkos választásnál azonban a szervezetlen választónak jobb a helyzete. Ugyanis a függő helyzetben levő, de nem szervezett választó politikai magatartása a választási eljárás kivül a nagyobb városban nehezebben ellenőrizhető. Az ilyen választót nem igen fenyegeti az a veszély, hogy nyilatkozatait ellesik, nézeteit kikémlelik s ezen az alapon megállapítják, hogy másképpen szavaz, mint ahogyan várják tőle. A szervezetek keretébe nem tartozó választó tehát nagyobb városban titkos szavazás esetében rendszeresen megvan védve a terrorizálással szemben.

Ami viszont a szervezett szavazókat illeti, ezek politikai magatartását vezéreik állandóan figyelemmel kísérik s a szavazás titkossága ellenére is számon kérik ugyan, de ennek a választások eredménye szempontjából nem sok a gyakorlati jelentősége. Ugyanis Budapesten és nagyobb vidéki városokban aki valamely szak szervezet tagja, az rendszerint amúgy is a szociáldemokrata párt szavazója.

A vidéki kerületekben ellenben a titkos szavazás elleni aggodalmakkal szemben a mai viszonyok mellett nem talált a kormány a nagy városokra vonatkozólag kifejtettekhez hasonló megnyugtató ellenérveket. A titkosság a vidéken a terrorisztikus és fanatizáló vezetés alatt álló tömegeknek — tehát vegyes nyelvtérületeken a nemzetiségi túlzóknak használna. Ugyanez áll más, esetleg felforgató, szélső irányzatokról is, amelyeknek vidéken szintén nem kedvez a szavazás nyilvánossága.

A választás decentralizálása. (Kerületek beosztása.)

A választókerületeknek és azok székhelyének megállapításáról külön törvény fog rendelkezni. Ezt a külön törvényt az országgyűlési képviselők

választásáról szóló törvénnyel egyidejűleg kell majd kihirdetni. E két új törvény közt fennálló szerves kapcsolat a junktimot természetessé teszi. A választókerületek új beosztására vonatkozó törvényjavaslat benyújtása a lehetőséghez képest mielőbb, de mindenesetre oly időben van tervbe véve, hogy mindkét törvény megalkotása és kellő időben való életbeléptetése biztosítva legyen.

A javaslat decentralizálja a választási eljárást, amennyiben a választókerületeket szavazó körökre osztja.

A szavazóköroket úgy kell megállapítani, hogy minden r. t. város és lehetőleg minden olyan nagyközség és körjegyzőség, amelyben a választók száma az 1000-et meghaladja, külön szavazókört alkosson.

Kapcsolatos reformok.

Megalkotandók a polgárok választói joga elleni büntetendő cselekményekről és a képviselőválasztások feletti bíraskodásról szóló törvények. A parlamenti reform mind a büntetőtörvénykönyv (1878: V. t.-c.) első része VIII-ik fejezetének, mind az országgyűlési képviselőválasztások feletti bíraskodásról szóló 1899: XV. t.-cikknek revízióját és az új jogrendhez képest megfelelő átalakítását elkerülhetlenné teszi.

Ugyancsak a parlamenti reform természetes következményeképp revízió és újabb szabályozás alá kell venni az önkormányzati választójogot is.

Egyébként a törvényjavaslat részletesen felöleli az aktív és passzív választói jogra, a szavazóköro megalkotására, a központi választmányokra, az állandó választói névjegyzékek elkészítésére és évenkénti kiigazítására, a választási eljárásra, ennek körében különösen a nyilvános és titkos szavazás módjára, továbbá a választók összeírásánál, a névjegyzéknél és a választási eljárásnál közreműködő közegeknek, valamint az összes közhivatali alkalmazottaknak a választói joggal összefüggő feyelősségére, az e téren előfordulható kihágásokra vonatkozó, végül az új törvény végrehajtásakor szükségesnek mutatózó különféle átmeneti jellegű rendelkezéseket.

Az új adótörvény.

III.

Íme még néhány példa az adóreform életbeléptetése előtti és utáni adózásról. (Folyt. s vége.)

1913. évben:

6. Egy ev. főgimn. tanár, akinek ideiglenes házádómentes háza 1800 koronát hoz, fizetése 2900 kor. és lakbére 700 kor., neje az értékpapír-jövedelme 600 kor., cselédet tart kettőt és négy kiskorú gyermeke van. Nyugdíjjáruléka 145 kor. Életbiztosítása 400 kor. Karbantartás, vízdíj stb. 150 kor.

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
Házbéradó (id. men.) ..	Házbéradómentes ..
Ált. jöv. pótdadó 20% ..	Jövedelmi adó:
II. o. ker. fejadó ..	1800 + 2900 + 700 + 600 =
IV. o. kereseti adó ..	6000 kor.
I. o. kereseti adó ..	1800 - (400 + 150) = 1250 K.
Kamatteher nincs ..	1250 + (2900 - 145) + 700 +
	600 = 5305 kor., 112 kor.
	Négy gyermek után adó-
	mérséklés II. fokozat ..
	86 -
Összesen 11240	Összesen 86 -

Magyarázat a jövedelmi adóhoz:
1800 korona házbérből levonható a karbantartási költség 150 kor. és az életbiztosítási díj 400 korona, tehát 1800 - (150 + 400) = 1250 kor.
2900 korona fizetésből levonható a nyugdíjjáruléka 2900 - 145 = 2755
lakbérből és értékpapír-jövedelemből nem vonható le semmi, tehát 600 + 700 = 1300
Összesen 5305 kor.

5305 korona jövedelem után jár 112 kor., de minthogy négy gyermek után adómérséklés címén két fokozat jön levonásba, marad jövedelmi adónak 86 kor.

7. Egy magánzó, akinek tőkekamatadó alá első jövedelme 1500 kor., házbérből jövedelme 2300 K., értékpapírjévedelme 3000 kor., részvényosztalék-jövedelme 5000 kor., családtagjai száma 3; neje, egy 18-éves leánya és 24-éves joghallgató fia, s két cselédje van 16 éven felüli, egyenkint 900—900 kor. jövedelemmel.

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
Házbéradó 14% ..	Házbéradó 14% ..
Ált. jöv. pótdadó 30% ..	Megszűnik ..
(Fejadó) II. o. k. adó ..	Megszűnik ..
Tőkekamatadó 10% ..	Tőkekamatadó 5% ..
Ez után ált. jöved.	Megszűnik ..
pótdadó 35% ..	52-50
(Cselédadó) I. oszt.	A szolgálatadó nem
kereseti adó ..	szavatol ..
8 -	8 -
Összesen 64910	Összesen 397 -

Jövedelmi adó: 1500 + 2300 + 3000 + 5000 = 11,800 kor. Az értékpapír- és osztalék-jövedelem után a régi törvény szerint semminemű adót nem kellett fizetni. Az új törvény szerint jelzett jövedelmek, úgymint a házbérből vagy más jövedelem, jövedelemadó alá esik.

Tehát 11,800 kor. összjövedelem után jár 344 -
Főösszeg . . . 64910 Főösszeg . . . 741 -

Adómérséklés nem jár 8000 koronán felüli összjövedelemnél. Más levonásra igénye nincs.

Ha nem volna osztalék- és értékpapír-jövedelme: 11,800 - 8000 = 3800 kor., jövedelemadója 62 -
Főösszeg . . . 64910 Főösszeg . . . 459 -

8. Egy tisztviselő, aki a VIII. fizetési osztály I. fokozatában van, tehát fizetése 4400 korona, lakbére Eperjesen 1040 kor., egyéb jövedelme nincs. Nyugdíjjáruléka 220 kor.

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
IV. o. ker. egy család- adó taggal ..	Jövedelmi adó ..
4 -	4000 + 1040 = 5440 K.,
92 -	5440 - 220 = 5220 K. 112 -
Ez után ált. jöv. pótd. adó 92 x 35 = ..	32-20
Összesen 128-20	Összesen 112 -

A nyugdíjjáruléka itt 5%, mely levonandó az összjövedelemből s így 5440 - 220 = 5220 kor., mely összegnek jöv. adója 112 kor. Ha nem volna levonás, 5440 kor. után ezen esetben ugyancsak 112 kor. a jöv. adó.

9. Egy a XI. fizetési osztály I. fokozatában lévő tisztviselő tehát fizetése 1800 kor. és lakbére 640 kor., egyéb jövedelme nincs. Nyugdíjjáruléka 2% = 36 kor.

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
IV. o. ker. adó 1 család- taggal ..	Jövedelmi adó
2 + 26 = 28 K.	1800 + 640 - 36 = 2404 K.
Összesen 2 + 26 = 28 K.	Összesen 30 K.

Ha azonban a nyugdíjjáruléka 5% = 90 kor.:
2440 - 90 = 2350 kor. 2350 kor. jövedelmi adója pedig 26 kor., tehát még kisebb.

10. Egy magánzó, kinek értékpapírjévedelme 3000 kor., részvényosztalék-jövedelme pedig 4000 kor., 3 kiskorú gyermeke van és egy cselédje 850 kor. jövedelemmel, egyéb jövedelme nincs.

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
I. o. ker. adó (cselédadó)	Jövedelmi adó
4 kor., egyéb adót nem	7000 kor. után 160 K.,
fizetett.	de 3 gyermek 1
Összesen 4 K.	fok. mérséklés,
	vagyis 144 K.

11. Egy nyugdíjasnál, kinek 3000 kor. nyugdíján kívül egyéb jövedelme nincs.

A régi törvény szerint:	Az új törvény szerint:
IV. o. ker. és ált.	Jövedelmi adója 38 - K.
jöv. adója . . . 67-50 K.	

Midőn ezen néhány példát megszerkesztettük, igyekeztünk reális alapon, közéletből véve azokat, rámutatni az új adótörvények életbeléptetése előtti és utáni adózás különbségeire.

Többek között láttuk, hogy a négy országyú ker. adó teljesen megszűnik s mivel a II. o. ker. adónak megfelelő új adó nincsen, illetve nem lép életbe a II. o. ker. adó összes pótdadóval együtt teljesen elesik.

Lényeges eltérések:
A földadónál az eddigi 25-5%-os helyett is

20%-os a kivétési kulcs a kataszteri tiszta jövedelem után. Itt azonban mivelési ág-változás folytán a kataszteri tiszta jövedelem is változik a föld osztályozása szerint. A tőkekamatadó kivétési kulcsa az eddigi 10% helyett 5%. Megjegyzendő, hogy vannak kivételek, de a rendes kulcs 5%.

Új adók: az ált. kereseti adó és a jövedelemadó. Az ált. kereseti adó a régi I, de különösen III. o. ker. adó helyett és a jövedelemadó a régi I, IV. o. ker. adó és ált. jövedelmi pótdadó helyett lép életbe s így az általános jövedelmi pótdadó is megszűnik.

Az ált. kereseti adó kivétési kulcsa 1, 2 és 3%, az ennek megfelelő III. o. ker. adó 10% helyett.

Ezen új adónál, figyelemmel az ezen adóra vonatkozó utasításra, mely szerint az új ált. ker. adóösszegnek a régi III. o. ker. adóösszeggel rendes körülmények között egyeznie kell, a ker. adó alapját képező kereseti nyereség (üzleti jövedelem) — tekintettel a 10%-nak 3%-ra való leszállítására — nagyobb lesz és pedig legalább is 3-szor nagyobb, miből kifolyólag a jövedelemadó alapját képező összjövedelem többször annyival nagyobbodik, hogy az eddigi ált. jöv. pótdadót — amely 60 kor.-ig 10%, 60 koronán felül 35% volt — jelentékenyen emeli.

Ez a körülmény azonban csak azokra vonatkozik, akiknek az eddigi kereseti nyereségük nagyon csekély, az igazságnak meg nem felelő összegben lett megállapítva.

Lényeges emelés történt azonban a minimális kereseti nyereség kiszámításánál, amennyiben az üzletbér és a lakbér nagyobb szoros összege veendő, mint ahányszorososa eddig vétehető.

Nem vonatkozik ezen két utóbbi tétel azon hentesek, mészárosok, bérkocsisok és haszonbérlettel kereseti nyereségére, akiknek az üzleti nyereségük minimális alapon lesz kiszámítva. Mindazonáltal utóbbiaknak összjövedelméhez a kereseti adó alapját képező kereseti nyereség is hozzáadandó, amely minimális alap szerint kiszámítva is 3-33-szor nagyobb az újonnan megállapított ált. kereseti adónál.

Egyszóval, habár az új általános kereseti adó nem is emelkedik, hanem az eddigi III. oszt. kereseti adóösszegnek megfelel, a jövedelemadó alapját képező jövedelem annyira emelkedik, hogy különösen a nagyobb kereseti adózók több jövedelemadót fognak fizetni, mint amennyit tett ki az eddigi III. o. kereseti adó utáni általános jövedelmi pótdadó.

Mindazok, akik csak jövedelemadót lesznek kötelesek fizetni, u. m. a köz- és magánüzletben alkalmazottak s az értékpapír és osztalékot jövedelmező részvények tulajdonosai, — az előbbieket azon oknál fogva, mert a lakbér is képezi a jövedelemadó tárgyát, egyes esetekben ugyanannyit, más esetekben nem sokkal többet, az utóbbiak azonban azért, mert részvényosztalék- és értékpapírjövedelem után eddig egyénenként nem adóztak, — egészen új adóterhet kötelesek viselni, amely új adóterhet annyiban igazságos, mivel a föld, a ház és az üzleti kereset, a tőkekamat nemcsak hozadékadóval, hanem jövedelemadóval is megrovatják, mindenesetre a törvényben megengedett levonások után.

Itt megemlítjük még, hogy a nyugdíjasok, akiknek csak nyugdíjjövedelmük van és akiknek a lakbérük a nyugdíjukba nem számítatik be, az eddigénél kisebb jövedelemadót fognak fizetni, mert a jövedelemadó fokozatai kisebbek, mint az eddigi IV. o. kereseti adó fokozatai.

Kedvezőbb volt a levonás a kamatterhet illetően a régi törvénynél azon esetekben, ahol a föld és ház utáni általános jövedelmi pótdadó nagyobb vagy ugyanannyi volt, mint a kamatok 10%-a, az új törvénynél ugyanis az új jövedelemadót néha alig egy-kettő, sőt megeseik, hogy egy fokozattal sem szállítja a kamatterhet; azon esetekben azonban, ahol nagyobb volt a kamatterhet 10%-a, mint az általános jövedelmi pótdadó, a régi törvény szerint kárba veszett, vagyis figyelembe nem jött, míg az új törvénynél a föld- és házbérjövedelemből a kamatterhet teljesen levonandó, akár be van kebeleztve, akár nincs. Levonható továbbá az üzleti váltón kívül a váltókölcsön kamata is, de csak háztulajdonosok, tőkések, kereskedők és iparosoknál, tehát szolgálati járandóságot képező jövedelemből nem.

Adómérséklésnek, ha 8000 koronát meg nem halad az összjövedelem, csak említett foglalkozású adózóknál van helye, jobban mondva az állami, törvényhatósági és városi, községi szolgálati járandóságot kivéve minden más jövedelem jövedelmi adójánál, és pedig 2—3 gyermek után egy fokozat, 4 és 4-nél több gyermek után két fokozat; egy gyermek után adómérséklés nem jár, de feleségen kívül törvényes kötelezettség alapján más hozzátartozók után ugyanilyen mérvben jár.

Továbbá levonásnak van helye a jövedelemadónál, a házbérjövedelem kiszámításánál; a nyers házbérjövedelemből ugyanis levonhatók a karbantartási és tatarozási költségek, a vízvezetéki, kéményseprési, szemétkihordási és járdatisztítási költségek és díjak; ezen levonások később valószínűleg bizonyos %-ban fognak számíttatni.

A földjövedelem, illetve haszonérték kiszámítása (nem kataszteri jövedelmet kell itt érteni) legcélszerűbben úgy történhetné, hogy megbecsüljük az illető termőföldet, vagyis hogy mennyit hozna esetleges bérbeadás esetén avagy az illető termőföld vételára (már t. i. a becslés idején) mennyit kamatozna, ha azt kamatoztatjuk; mindenesetre ez utóbbi volna a minimális haszonértéke a megbecsülendő földnek. Lényeges levonás eszközölhető még az általános kereseti adó alapját képező kereseti nyereségnél akkor, ha a nyers bevétel is valamely felvétetik. A nyers kereseti (brutto) bevételből levonható, tudniillik az üzletbér, irodai bér (lakbér kivételével), az üzletben (nem a háztartásban) alkalmazottak járandóságai és egyéb, az üzlet fenntartásához szükséges kiadások.

Nem tettünk említést az országos betegpótlási pótdadóról és más pótdadókról sem, melyeknek %-a nem függ az egyenes adótörvényektől. Legfeljebb csak annyit mondhatunk, hogy minél kisebb a pótdadók alapja, annál nagyobb kell lenni a pótdadók kivétési %-os kulcsának, s

minél nagyobb, annál kisebb %-os lesz a pótdadók kivétési kulcsa.

Igen lényeges az is, hogy a kereskedők és iparosok mint munka- és szolgálatadók az alkalmazottak jövedelmi adójáért nem szavatolnak; nem szavatol továbbá senki a háztartásban alkalmazottak jövedelmi adójáért sem.

SZÉCHENYI-KÖR.

Hangverseny. Az Eperjesi Széchenyi-kör államilag segélyezett zeneiskolája 1913. január 12-ikén, vasárnap délután 3 órakor a városi Vigadó nagytermében hangversenyt tart, melynek műsora a következő:

1. MOHR: **Rondo du concert.** Két zongorán nyolc kézre előadják: *Friedländer Ella, Walentinyi Margit, Sobóvári Ilona és Székely Ilona.* Tanár: Káldi.
2. MOZART: **Részlet a «Figaró házassága» című dalműből.** Előadják: zongorán *Bánó Melinda*, hegedűn *Bergmann Jenő, Vanik József, Urbach Miklós, Weisszer Sándor, Bertalan Dezső, Neusinger Aurél.* Tanárok: Herédy és Káldi.
3. ALARD: **Faust Fantásie du concert.** Hegedűn előadja *Páll Margit.* Tanár: Herédy.
4. LISZT: **Magyar Rhapsodia.** Zongorán előadja *Grossmann Ilona.* Tanár: Káldi.
5. RIEDING: **Praeludium-Fuga.** Előadják: zongorán *Schwarcs Aranka*, hegedűn *Páll Margit, Bergmann Jenő és Vanik József.* Tanárok: Herédy és Káldi.
6. SINGELÉE: **Fantásie-Pastorale.** Hegedűn előadja *Bergmann Jenő.* Tanár: Herédy.
7. a) BACH I. S.: **«Vezesse az ég ura», a «Máté passióból»;** b) PACIUS: **A finn zene.** Előadja: *az intézet vegyeskara.* Tanár: Moyses.

ROVÁS.

Az élet drága. Ezt halljuk mindenfelől, ezt mondjuk mi is minduntalan, társaságban, utcán, tanácstermekben. — Városunk képviselőtestülete is belátta, hogy a rendőrlégénység nem képes megélni fizetéséből, s a múlt évben 1500 korona rendkívüli segélyt szavazott meg számukra. Ezt azután aránylagosan havi részletekben felosztották közöttük, úgy hogy havonta 46 kor. rendkívüli segélyt élvezett a rendőrlégénység s rendőraltiztek.

Újévenként is meg szokta volt a város jutalmazni a rendőrlégénységet 30—100 korona jutalommal. De mindez csak a múlté.

Az életfenntartás költségei 1913-ban aránytalanul kisebbek lesznek. Legalább erre vall a város ama intézkedése, amellyel megszüntette a rendkívüli segélyt s alaposan — 34 koronáig — leszállította az újrán ajándékozott. Nemde fejedelmi újrán ajándék fejenként 34 kor. — majdnem 1 fillér rendkívüli segély esik egy napra. No mert, ha pontosan kiszámítjuk, úgy 340:365 = 0.93 fillér esik egy napra — Ez tény, hölgyeim s uraim.

Hiába, a nyers erő mindig tért foglal. Már amolyan igazi térről van szó, nem holmi szellemiekről. Íme egy példa. Mióta Eperjesen korszó-



TUBERIN

ÖRKÉNY

Siessen addig, míg nem késő egészségét visszaszerezni!

Egy jelentéktelennek látszó meghűlés az összes légzőszervek legkülönfélébb megbetegedését vonhatja maga után. Igyekezünk idejekorán elejét venni a bajnak, mert a könnyelmű elhanyagolás sokszor végzetessé válhatik. A meghűlésből eredő köhögés, rekedtség, meghűlés, nehézlélegzés és a légzőszervek hurutos megbetegedéseinek kitűnően bevált az orvosi előkezelések **TUBERIN** Mindenütt kapható. Egy üveg ára 2 korona 50 fillér, egy nagy üveg ára 5 korona. Postán legkevesebb 3 üveg rendelhető meg utánvétellel az egyedüli főraktárból:

Diana-gyógyszertár, Budapest, Károly-körút 5. szám

élet van,
a szükna
már hetel
nadrágok
nak a ma
szalonképe
közönsége
mert talá
teni igyek

(E
„Dece
zenekisére
esztendő.

Apja:
Nyujta
Szület
van egybe
ügyelnek.

A szü
koszorúna
veskedni.

Öt pe
belefog a
szülött ke

pontban e
belefogjon

Arra
fiatal lány
ban, éjfék

Ezek
esztendő

talán — a
cseprő szá

Sajnálá
több kise

Ilyenek
A cigá

nuszt, amit
megáldott

Ajánlatos
ténnek ar

Tovább
A rend

mes embe
termet be

kijelentést

Egyálta
pant szabá

meg a szó
a jelenlévő

kés fokáva

És végül a
estély clou

körülmény
társaság ig

az aktuális

Ha ped
az újeszer
újából kigy
retném ezt

Most l
harsogó ze
apát: Szilv
Ehelyet
togatva, me
szenderült
és korusba

«Soksz
—
1912—
Az eur
Fekete
tetett szom

Katon
Berger-ké

élet van, az egyik oldal a bőnadrágos, a másik a szűknadrágos elemé. Különösen vasárnap. De már hetek óta halljuk a panaszt, hogy a szűknadrágok tulajdonosai tüdőreikkel át-átrándulnak a másik korzóra, amelyről nem éppen legszalonképebb viselkedésükkel a fejlettebb ízlésű közönséget elriasztják. Ezt azért említjük fel, mert talán mégis akadna valaki, aki ezen segíteni igyekeznék.

HIREK. 1913.

(Egy kávéházi öslény feljegyzéseiből.)

„December 31-ikén pontban éjfélkor, cigányzenekisérettel a kávéházban születik meg az új esztendő.

Apja: a Szilveszteréj.

Anyja: az ó-esztendő.

Születése nagy ünnepekkel, ceremóniákkal van egybekötve, miknek betartására szigorúan ügyelnek.

A születési ünnepségre megjelent vendégek szörünak a vendéglős köteles ajándékkal kedveskedni.

Öt perccel a nagy pillanat előtt a cigány belefog a Himnuszba (ugyanis ez a dal az újszülött kedvenc dala), de ügyelnie kell arra, hogy pontban éjfélkor a dal végére érjen és most már belefogjon a Rákóczi-indulóba.

Arra való tekintettel, hogy az ünnepélyre fiatal lányok is hivatalosak, a kritikus időpontban, éjfélkor az összes lámpák elalusznek.

Ezek főbb vonásokban a szabályai az új esztendő születésének, melyet aztán még számtalan — a szokásjog által szentesített — apró-cseprő szabály kiegészít.

Sajnálattal jegyzem fel a tényt, hogy ez évben több kisebb-nagyobb szabálytalanság történt.

Ilyenek:

A cigány túlságosan korán kezdte el a Himnuszt, amit egyes, a számítás iránt erős érzéssel megáldott jelenlévők azonnal észre is vettek. Ajánlatos volna, ha a jövőben gondoskodás történne arról, hogy ez többé elő ne forduljon.

Továbbá:

A rendezőség nem gondoskodott egy szellemes emberről, ki a sötétség beálltakor az egész termet betöltő hangon azon elmaradhatatlan kijelentést tette volna, hogy: szabad a csókl

Egyáltalán a «sötétség» egész lefolyása ropant szabálytalan volt. Nagyon helyesen jegyezte meg a szomszéd asztaltársaságnál valaki, hogy a jelenlévők teljesen elfeledtek poharaikat a kés fokával ütögetni. Ez eddig mindig így volt. És végül az egész sötétség — holott ez az egész estély clou-ja — nagyon rövid volt, amit azon körülménynek kell betudni, hogy a villanytársaság igazgatósága nem képviseltette magát az aktuson.

Ha pedig arra a jelenetre gondolok, mikor az újesztendő már megszületett és a lámpák újból kigyúlnak, a tehetetlen düh fog el és szeretném ezt az egész jelenetet kitépni emlékeimből.

Most kellett volna vidám pohárcsengéssel, harsogó zenével ünnepelni és gratulálni a boldog apát: Szilveszteréj.

Ehelyett az emberek viaszgyertyákat gyújtogatva, megnyúlt arccal gyülekeztek a jobblétre szenderült anyának: az ó-esztendőnek sírjánál és kórusban zendült fel a bús halotti ének:

«Sokszor úgy szeretnék sírni...»

1912—1913, Szilveszter.

Az európai béke még mindig nem jött létre.

Fekete Szilveszter, pénztelen, ötletelen, erőltetett szomorú Szilveszter. — Gésa.

Katonazene minden csütörtökön a Berger-kávéházban — este 9-től 12-ig.

A főispánné ömga legközelebbi jour-ját január 10-ikén tartja.

Eljegyzések. Dr. *Fanovich* Gyula gyakorló-orvos eljegyezte *Szmoligovics* Manyit, özv. *Szmoligovics* Szilárdné leányát.

Marcinkó Andor zeglédi állami főgimnáziumi tanár eljegyezte *Mikó* Stefániát, a bártfai polgári leányiskola tanítónőjét.

A Leányegyesület estéje. Az Eperjesi Jótékony Leányegyesület tagjai részére legközelebbi háziestéjét jan. 11-ikén, szombaton d. u. 6 órakor tartja az ev. főgimnázium kassai-úti palotájának ifjúsági termében.

Friss dunai halakra előjegyzéseket elfogad *Schnitzer* Samu, Fő-utca 97. sz.; telefon 149.

Új lap. Január hó 1-jével EPERJES címen havonként kétszer megjelenő tanügyi és társadalmi lap indult meg. A lap az eperjes-egyházmegei népiskolák hivatalos lapja, főszerkesztője dr. *Vojtovich* József kanonok, egyházmegyei főtanfelügyelő, felelős szerkesztője *Szémán* István egyházmegyei tanfelügyelő, hittanár. A lap előfizetési ára évi 6 korona.

Halálozások. Dec. 29-ikén halt meg hosszas szenvedés után *Kovács* Sándorné sz. *Beer* Hedvig, városunk főállatorvosának a neje. Temetése dec. 31-ikén a róm. kath. egyház szertartásai szerint ment végbe a legnagyobb részvét mellett. Férjén s fián kívül kiterjedt rokonság gyászolja.

Ugyanaznap halt meg *Szlavkovszky* Károlyné sz. *Hatszala* Zsuzsanna. Temetése dec. 31-ikén a r. kath. egyház szertartásai szerint ment végbe. Férjén kívül nagyszámú rokonság gyászolja.

Szemgyógyintézet van Miskolczon.

Köszönetnyilvánítás. Özv. *Semsey* Adolfné úrnő 5 kor.-t adományozott az eperjesi Izr. Nőegylet népkonyhájának. Kegyes adományáért hálás köszönetet mond az elnökség.

Molnár Jenő kölcsönkönyvtárába naponta érkeznek ujdonságok.

Köszönetnyilvánítás. Husz Árminné halála alkalmából a hátramaradott családtagok 50 koronát adományoztak az Ev. Nőegylet céljaira. Koszorúmegváltás címén pedig adtak: özv. *Maurer* Lajosné 6 kor., özv. *Koch* Lajosné 10 kor., *Koch* testvérek 12 kor. és *Kutsinszky* Béláné 2 kor., összesen 30 kor., mely összeg azonban az ev. theol. akad. ifjúság belmissziói egyesületének átadandó. Az adományozóknak ezen ker. szeretetét hálásan köszönjük. Dr. *Szethlo* Jánosné, elnök; *Mayer* Endre, titkár; *Vogel* Béla, pénztáros.

Előkelő családok találkozóhelye Budapesten a «*Palatinus*»-pensio, amely központi fűtés, valamint hideg és meleg víz-szolgáltatásra való berendezésénél fogva a legnagyobb kényelmet nyújtja és a budapesti tartózkodást kellemessé teszi. Központi fekvése, remek elhelyezése valamennyi pensio között a legelső helyre sorozza. A mérsékelt árak nagyban hozzájárulnak a legelsőrangú pensio nagy népszerűségéhez. Felvilágosítást a vezetőség készséggel ad azoknak, akik hozzá fordulnak, *Falk* Miksa-utca 3. szám alatt.

Államszámviteltani tanfolyam nők részére. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszternek 95,969—1912 sz. rendelete értelmében a 16 ik életévüket betöltött és négy középiskolai osztály, vagy annak megfelelő, a nők kiképzésére szolgáló egyéb tanintézetek sikeres elvégzését igazoló nők az eperjesi kollégiumi jogakadémián az 1912/13. tanév második felében — s általában minden tanév második felében — tartandó államszámviteltani tanfolyamra rendkívüli hallgatókúl a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszternek esetről esetre kikérendő előzetes engedélye alapján felvehető. A beiratkozni szándékozók a fenti feltételeket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a minisztériumhoz leendő felterjesztés céljából a jogakadémia dékáni hivatalához 1913. január 10-ikéig nyújthatják be.

Téli élet a Tátrában. Dec. 15-ikén megnyitották a tátrai nagyszállókat s ma már vidám, pezsgő élet folyik úgy a tátralomniczi Palota-, mint a tátrafüredi nagyszállóban. Dacára a háborús híreknek, szokatlanul nagy az érdeklődés s karácsony hetére már alig volt kapható szoba. A vendégliszták a legelőkelőbb társaság névsorát találjuk s örömmel regisztráljuk, hogy a Tátra téli szépségei iránt már a külföld is — főképen pedig Németország — igen élénken érdeklődik. Lomniczon a Tátra felügyelője: *Csik Imre* min. tanácsos is tartózkodik. A «Tátrafüredi Téli Sportklub», a tátralomniczi «Tátra-klub» és az Idegenforgalmi Vállalat agilis működése már eleve biztosítja az idei szezon nagy sikerét és ha ezidei tarka, mozgalmas programjuknak csak egy részét is megvalósítják, dicső munkát végeznek. A Tátrafüredi Téli Sportklub tavalyi programjához híven, hetenkint rendezi házi tobogán- és bobsleigh-versenyeit, míg az államdíjakkal dotált nagyszabású nemzetközi versenyeket február hó első napjaiban fogja megtartani. A Tátraklub rendezésében már január hó végén kerül eldöntésre Magyarország bobsleigh-bajnoksága, melynek díjait a földművelésügyi miniszter adja. Ezenkívül a Tátraklub is gyakrabban fog házi bobsleigh- és ródlí-versenyeket rendezni. A maga nemében páratlan érdekességének igérik a Tátrai h. é. vasutak igazgatóságának azon terve, hogy 8—10 naponként, nem kimélve a pálya fentartásával járó horribilis költségeket, külön villamos-kocsikat fog indítani Csorbatóra, a Tátra eme páratlan, csodaszépen fekvő pontjára. Az idei télen a vasúttársaság a forgalmat már új, fűthető, impozáns Pullmann-kocsijaival bonyolítja le, melyek pazar kiállítás, gyorsasága, biztonsága és kényelme felülmúlja a világ legelső hegyvasútjainak berendezéseit is. Praktikus újítása még a társaságnak, hogy Tátraszéplakról és Tátrafüredről közvetlen villamos-vasúti összeköttetést létesített Tátralomniczra, az onnan este 9 óra 40 perckor induló budapesti hálókocsihoz s így a hálókocsiban utazó közönség 11 óra helyett már 1/2 10 órakor nyugodni térhet. A hálókocsijegyek, úgy ezen vonalra, mint a hálókocsitársaság összes többi vonalaira a Tátrai Idegenforgalmi Irodákban: Tátrafüreden, Tátralomniczon, Tátraszéplakon és Poprádfelkán válthatók meg. Ugyanezen irodák díjtalan felvilágosítással szolgálnak minden irányban és az érdeklődőknek készséggel megküldik a villamos-vasutak téli zsebrétű menetrendjét, valamint egyéb, saját kiadású brochuráikat is.

Igyunk Szlatvini-vizet! Ezen víz üdít, gyógyít és a legolcsóbb természetes ásványvíz!

Gyermekfelruházó-ünnepély. Az Eperjesi Szegénygyermekeket Felruházó Asztaltársaság az idén is 40 gyermeknek adott meleg ruhát. Az ünnepélyt a *Palkovics*-féle vendéglőben tartották, ahol a tagokon kívül számos vendég is megjelent. *Koch* János, az asztaltársaság feje nyitotta meg az ünnepélyt. Majd dr. *Wallentfny* Samu a jótékonyaság gyakorlásáról beszélt. *Szabó* Elemér tanfelügyelő a köszönetét fejezte ki az asztaltársaságnak nemes jószívűségéért, mellyel a szegény gyermekek segítségére siet. Beszéit még dr. *Moskovits* Emil, a társaság ügyésze. Végül *Koch* János szétosztotta az új ruhában megjelent gyermekek között a társaság karácsonyi ajándékait. — A gyermekek felruházásához a következők járultak hozzá: *Répassy* György, püspöki helynök 10 kor.-t, *Orth* izr. hitközség 10 kor.-t, *Steiner* Ignác Nyitra 4 kor.-t, *Weber* Emilia és *Moys* Jakab lapispataki r. kath. lelkész 2—2 kor.-t és *Dede* Lajos 1 kor.-t. Mindezeket az adományokat a társaság hálás köszönettel nyugtatja; nemkülönben hálás köszönetét nyújtja *Pieringer* Ferenc és *Keil* Ármín uraknak, akik a felruházott gyermekeket uszonnával megvendégelték, s mindazon kereskedőknek, akik a szegény gyermekek karácsonyfájához dísz tárgyakat ajándékoztak.

Egger mellpasztillái gyorsan és biztosan hatnak köhögésnél, rekedtségnél és elnyálkásodásnál, főleg multhatatlanok a torok és légzési szervek működési zavarainál, a gyomrot nem rontják és kitűnő ízűek. Kaphatók minden gyógyszerertárban és drogériában. Doboza 1 és 2 kor. Próbadoz 50 fill. Főraktár: Dr. Egger Leo és Egger I. Budapest, VI, Révay-utca 12.

Karácsonyfa-ünnepély. Az eperjesi Ev. Nőegylet szokásos karácsonyfa-ünnepélyét az elmúlt karácsonyi ünnepek alkalmából is megtartotta, hogy örömet szerezzen és segítsen az arra szorult szegényeknek. Két karácsonyfa-ünnepélyt rendezett: az egyiket dec. 21-ikén d. u. 3 órakor a Kollégium dísztermében az összes evang. elemi és polgári leányiskolai növendékek részvételével s részben közreműködésével, a másikat december 23-ikán délután 5 órakor az ev. Szegényekházában az Ev. Nőegylet egyes tagjainak s általa gondozott szegényeinek részvételével. Az iskolásgyermekeknek rendezett karácsonyfa-ünnepélyén szokatlanul nagy és díszes közönség is — legtöbbször szülők — vett részt, osztozkodva a gyermekek örömeiben, s szívébe zárva azokat a kedves benyomásokat s gondolatokat, melyeket az ünnepély felköltött. Nagy s gazdagon díszített karácsonyfa emelkedett a pódiumon; meggyújtott gyertyái fényesen világítottak a félig homályos teremben, körülte az iskolásgyermekek tömegei kíváncsian várva a történéseket. Az összes gyermekek által énekelt karácsonyi ének vezette be a megható ünnepélyt; szavalat, karéneket, ismét szavalat s «Karácsony angyalai» c. allegorikus színjátékból bemutatott hangulatos s gyönyörűen betanított jelenet, melyet nagy csoport, angyaloknak felöltözött kislánysereg hatásosan emelt, következtek egymásután s képezték az ünnepély műsorát, amelyet Korbély Géza főesperesnek a karácsony nagy áldásáról s jelentőségéről szóló s mindenkit megható beszéde méltóképpen fejezett be. Ünnepély után Mayer Endre egyleti titkár megköszönte a közönségnek szíves részvételét, a tanítónőknek s gyermekeknek sikeres közreműködését, az adományozóknak s az ünnepélyt előkészítő hölgyeknek fáradságos munkáját, s kiosztattak a különböző ruhaneműk s adománytárgyak. Kevesebb fényvel s szűkebb körben, de hasonló melegséggel folyt le a másik karácsonyfa-ünnepély a Szegényekházában, amely alkalommal az ev. tanítóképző néhány tanulója az egyházi éneket vezette, Mayer E. egyl. titkár pedig rövid beszédben méltatta az ünnep jelentőségét, mely után a fényben úszó karácsonyfa alatt kiosztattak a különböző ruhadarabok s ünnepi étel- és italneműk. Az egylet ez évben 17 gyermek felruházásáról gondoskodott (hatalt több, mint az előző évben), két szegénynek ruhaneműt s ételneműt, két családnak tűzfát s háromnak pénzbeli adományt juttatott.

A karácsonyi felruházás céljaira adakoztak: 10 k.-val: Bielek Lászlóné, Szabó Géza; 4 k.-val: Draskóczy Lajosné, Schroepfer Antalné, dr. Sztelho Jánosné; 3 kor.-val: Zavatzky Szilárdné, Csengey Gusztávné, özv. Zelenka Pálné, Mayer Gézáné, Oberländer Károlyné, dr. Osztald Tivadarné, Schönwiesner Jánosné és Vogel Béláné; 2 kor.-val: Mayer Endréné, Molitorisz Istvánné, Várkony Szerén, Farkas Lajosné, Szutorisz Frigyesné és özv. Szénassy Sándorné; összesen 68 kor. Egyes hölgyek ünnepi kalácsot, étel- s italneműt adtak, Lefkovits Mór kereskedő pedig két női kabátot. Az adományokon felüli összegeket az ev. nőegyleti pénztár fedezte, amely ezúttal — tekintettel a segélyezettek nagy számára — erősen lett megerősítve, amennyiben a kiadások 300 koronára rugnak. A karácsonyfa-ünnepély előkészítésében különösen Vogel Béláné alelnökönő serénykedett ismert buzgóságával s kitartásával. Midőn az adakozóknak s az összes közreműködőknek hálás köszönetet mondok nőegyletünk nevében a karácsonyfa-ünnepély létesítése körül, kérem továbbra is szíves áldozatkészségüket. Óhajtható is, hogy a karácsony ünnepe nemcsak rövid ideig tartó felbuzdulás legyen a szeretet gyakorlása terén, hanem állandó tulajdonsággá válva,

a társadalmi békét eszközölő s az embereket egymáshoz kapcsoló energia, mert ez a karácsonyi szózat: dicsőség mennyben Istennek, a földön béke s az emberekhez jóakarát, csak a szeretetnek folytonos gyakorlása mellett válik boldogító tényezővé. Eperjes, 1912. dec. 31-ikén. Mayer Endre, egyl. titkár.

Teljesen díjtalanul kapja meg mindenki az összes cipő- és bőrkereskedésekben a művésziesen kiállított «Berson» falinaptárt, amelyet a «Berson»-gummisarok gyárosai tisztelt vevőiknek újévi ajándékkul felajánlanak.

Vásáráthelyezés. A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy Eperjesen a január 6-ikára eső havi állatvásár jan. 13-ikán, az ápr. 25. és 28-ikára eső országos-vásár május 2. és 5-ikén, a máj 9., 12., 13. és 14-ikére eső országos-vásár június 6., 9., 10. és 11-ikén, az augusztus 1., 4., 5. és 6-ikára eső országos-vásár augusztus 8., 11., 12. és 13-ikán, a szept. 5. és 8-ikára eső országos-vásár szept. 12. és 15-ikén, s végül a márc. 3-ikára eső havi állatvásár, minthogy e napra bőjti állatvásár is esik, október 20-ikán tartassék meg

WEISZ JENŐ

CIPŐÁRÚHÁZA * FŐ-UTCA 35.

A „KORZÓ”-SZÁLLODÁVAL SZEMBEN

Női, □ □
□ férfi- és □
□ □ gyermek-

CIPŐK

nagy választékban.

Az Eperjesi Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezetnek, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagjának alakuló-közgyűlése. Még a nyáron kezdeményezte egy az Országos Központi Hitelszövetkezet kebelébe tartozó szövetkezet megalakítását célzó mozgalmat dr. Werther Henrik, melynek eredményeképpen fenti címmel, mintegy 200 tag jelenlétében, 120,000 kor. jegyzett üzletrésztőkével december 29-ikén alakult meg az új eperjesi pénztár. Úgy a m. kir. kereskedelmi miniszternek, mint báró Korányi Frigyes, az Orsz. Közp. Hitelszövetkezet vezérigazgatójának nagy tervei vannak az intézettel különösen az iparpártolás és a tökélyítés terén. Az alakuló-közgyűlésen a Központ kiküldötte, Kulcsár József osztályfőnök elnököl. Az alapszabályok felolvasása után az igazgatóság tagjaivá lettek: Kádas Miklós nyug. táblabíró (elnök), Feldmann Adolf liszt- és fűszer-nagykereskedő, Fischgrund József háztulajdonos, Groszmann Samu rézárúgyáros, Groszmann Ármán bőrnagykereskedő, Hrabcsák Géza cipész-nagyiparos, Libay Miklós nyug. bankigazg., Lútocska Dániel kocsigyártó, Lukovich Aladár gazd. titkár, Sáfrán Lipót mérnök. A felügyelő-bizottság tagjai lettek: Faltin Géza (elnök), Földes Samu papirkereskedő, Czigelbíró Róbert asztalos, Ilkovich Adolf földbirtokos, Perényi Vilmos tanár. Megalakulás után az igazgatóság ügyésznek dr. Eger Józsefet választotta, míg az intézet ügyvezetésével dr. Werther Henriket hatalmazta fel. Tudomásunk szerint az intézet 1913. február 1-jén kezd meg működését.

Jóraló tanonc. Gutasi Ferenc 14-éves cipésztanuló pénzre vágyott. Úgy látta, hogy munkaadójának van elég pénze, amiből neki is juthat. Egy szép napon egy 100-koronás bankót lopott ki a pénzeszekrényből. A lopott pénzt aztán a pincében elrejtette. A rendőrség vállatára fogta a tanulót, aki az elrejtett pénzt visszaadta. A gazda, miután a pénz visszakerült, bűnvádi magánindítványt nem tett.

Számtalan esetben nyert beigazolást azon tény, hogy keletkező tüzeseteknél a MINIMAX-tűzoltókészülék igen nagy károktól mentette meg azok tulajdonosait, miért is ajánljuk azt szeszgyárak és malomtulajdonosok szíves figyelmébe. Próbáltatást bármikor készséggel rendezünk. Egyedüli raktár Sáros megyében Luchs Ede és Társa cégnél Eperjesen.

Eperjesi fekete kéz. Sokat olvashatott Weissberger Mór helybeli piaci rőfőskereskedő a «fekete kéz»-ről s annak sikereiről. Úgy vélte, hogy sokkal jobban s könnyebben keresi meg a mindennapi kalácsot a fekete kéz, mint a mindennapi kenyeret az ő munkához nem szokott keze az olcsóbb fajta szövet méregetésével. Hiszen, ha annyi embernek sikerült embertársaitól fenyegetésekkel pénzt kicsikarni, miért nem sikerülne neki is. Megpróbálta s az egyik ezredorvoshoz a következő levelet nesz-tette a 2. számú hordárral: «Nachdem sie leite befreien von Militer daher verlange ich ein honorar von 500 Kr. wo aber nicht werde ich die Sache anzeigen.» Mi sem természetesebb, mint hogy az ezredorvos rögtön átadta a levelet a rendőrségnek, amelynek egyik detektívje rövidesen megállapította, hogy ki a levélíró. Weissberger természetesen nem kerülte el a törvény sújtó kezét.

Friss balatoni fogasok, valamint különféle *dunai halak* minden *csütörtökön és pénteken* kaphatók Kun Sándor csemege- és halüzletében. Telefonszám 137.

Lopások. Hétháron dec. 16-ikán elhalt Desseffy Marcell postamester Sándor nevű fia. Az elhalt kívánsága szerint mellére egy bőrszényben 2 drb egykoronást és 1 drb egyfillérest helyeztek el. Másnapra a 2 koronát ellopták. A csendőrség megállapítása szerint a lopást csakis a halottnál virrasztó Halcsisák János és két társa követhették el, s azon pálinkát vásároltak. Tettesek a kissebeni járásbíróhoz feljelentettek. — Dec. 20-ikán este Kolár János szépréti lakos pincéjéből, oda való bemászás útján almát loptak 2 kor. kárösszegben. A csendőrség kinyomozta, hogy a lopást a káros unokája, Kusnyir Vendel követte el, ki a lopást be is ismeri. A tolvaj unokát a nagyapa nyilatkozata alapján az eperjesi kir. ügyészséghez feljelentették.

A vakok eperjesi intézete gyermektelen *kapust* keres. Illetményei: egyszobás lakás, teljes ellátás és havi 40 kor. Végkielégítésre igénye van. Személyes jelentkezés az igazgatónál, Kossuth Lajos-u 33/b., I., délután 3—5-ig.

Gyors pénzkeresés. Schwarz Dávid bezdáni illetőségű, munkanélküli péksegéd régóta nem űzi a mesterségét, hanem könnyebb kenyérkeresetből él: üzletszerűen lop. Már hat ízben volt büntetve a fővárosban lopásért, ahonnan 10 évre ki is van tiltva. Karácsonyi vásárra Eperjesre jött. Mesterségéhez azonban egy társ kellett neki. Karácsony este megállított az utcán egy képezdészt s felkérte, hogy segédkezzék majd neki az éjfél mise alatt végzendő operációnál. A képezdész majd kiszemeli az áldozatokat, mint helyi ismerős, míg ő elszedi a pénzüket. A tanítóképzői hálózat azonban nem ment bele az üzletbe, hanem jelentést tett a rendőrségnek, amelyik még az éj folyamán egy nyilvános helyen letartóztatta. Jelenleg az ügyészség fogházában melegsik.

Könyv- és zeneműajándékok Molnár Jenőnél raktáron vannak.

«Élet» a napok terjesztett, vezve, sőt mézesese mutatja, érdekében a tárgyalá ellen harc munkások

Élőha nál, Fő ut

A hú monné ké hogy Kar állandóan folymatba

A pal egyéb sz mennyiség gyában kil kezelemüg január 1-jé lok elárúsi pontjából hogy a kas gesnek tar mét a rend hívni. A re szesz-ital kereskedés törvényes ü megjelölésé személy nev ben lakhely tatható ki l Aki a rés vagy egyéb az előző s mennyiség személy nev tető jelzés céljára, kihág törvénycikk zárt palackb szesz-ital geért rendsz rajta alkalm saját lezárás (szolással) ell felelőssége m zott ólom-va tatott, vagy tetett. Amenn töltő megnev ha a töltőnél megszűnt, ne ha töltőként tényeért felel szent korona a palackban nek helyesség sört vagy e palackot a közvetlen fog nevével, cégév védjeggyel a távolítható m mint az illető gyáros, vállala sában) levő amennyiben c beszámítás alá, náig terjedhetében pedig az nek kiállása ót koronáig terjed A zárt palacko egyéb szesz-ita mint az ezen me

«Életre-halálra» című lapot kobozott el a napokban a rendőrség. A lapot Eperjesen terjesztették. Szerkesztőjéről senki sincs megnevezve, sőt még a nyomdajelzés sincs rajta, természetesen óvatosságból. A lap, mint a címe is mutatja, élet-halálharcot hirdet a választójog érdekében. A munkásosztályt arra hívja fel, hogy a tárgyalás alá kerülő választójogi törvényjavaslat ellen harcoljon. A lap szelleme, iránya, célja: a munkásosztály izgatása az értelmiségi osztály ellen.

Élőhal állandóan kapható *Schnitzer* Samu-nál, Fő utca 97. sz. alatt; telefon 149.

A hűség mintaképei. Özv. Bloch Salomonné kerekedő panaszt tett a rendőrségen, hogy *Kauffmann* Samu és *Kauffmann* Jakab állandóan dézsmálják a raktárát. A nyomozás folyamatban van.

A palackok jelzése. A bort, sört vagy egyéb szeszes-italt tartalmazó zárt palackok mennyiség tartalmának kötelező megjelölése tárgyában kibocsátott 91,912—1911. számú kereskedelemügyi miniszteri rendelet, mely 1913. január 1-jén lép életbe, bor, sör és szeszes-italok elárulásával foglalkozó kereskedőink szempontjából oly fontos intézkedéseket tartalmaz, hogy a kassai kereskedelmi és iparkamara szükségesnek tartja a kereskedői érdekeltségek figyelmét a rendelet főbb intézkedéseire ezúton is felhívni. A rendelet szerint: Bor, sör vagy egyéb szeszes-ital zárt palackokban a részlet-(detail-)kereskedés körében csakis a tartalmazott ital törvényes ürmértékben kifejezett mennyiségének megjelölésével s az ezen megjelölésért felelős személy nevét és telephelyét (ilyenek nemlétében lakhelyét) feltüntető jelzéssel ellátva szolgáltatatható ki közvetlenül a fogyasztóközönségnek. Aki a részlet-(detail-)kereskedésben bort, sört vagy egyéb szeszes-italt zárt palackokban, de az előző szakasz rendelkezésének ellenére a mennyiség megjelölése s a megjelölésért felelős személy nevét és telephelyét (lakhelyét) feltüntető jelzés nélkül ad el közvetlenül fogyasztás céljára, kihágást követ el és az 1893. évi XXXIV. törvénycikk 4. §-a szerint büntetendő. Valamely zárt palackban tartalmazott bor, sör vagy egyéb szeszes-ital feltüntetett mennyiségének helyességeért rendszerint az felelős, aki a palackot a rajta alkalmazott jelzés szerint megtöltötte és saját lezárásával (ólomzárral, beégetett jelű dugaszolással) ellátta. A palack megtöltőjének ez a felelőssége megszűnik, mihelyt az általa alkalmazott ólom- vagy pecsétzár felismerhetően felbontott, vagy a beégetett jelű dugaszolás megsérült. Amennyiben valamely palackon senki mint töltő megnevezve nincsen, úgyszintén akkor is, ha a töltőnek felelőssége a fentiek szerint már megszűnt, nemkülönben abban az esetben is, ha töltőként oly vállalat szerepel, amelynek tényeért felelősségre vonható személy a magyar szent korona országainak területén kívül lakik, a palackban tartalmazott italmennyiség jelzésének helyességeért is az válik felelőssé, aki a bort, sört vagy egyéb szeszes-italt tartalmazó zárt palackot a részlet-(detail-)kereskedés körében közvetlen fogyasztás céljaira eladta. Aki másnak nevével, cégével, vállalatával ismertető jelével vagy védjegyével a tartály sérelme nélkül el nem távolítható módon ellátott palackokban mást, mint az illető palackon megjelölt cég (termelő, gyáros, vállalat) eredeti dugaszolásában (lezárásában) levő termékét (gyártmányát) árusítja, amennyiben cselekménye nem esik súlyosabb beszámítás alá, kihágást követ el és száz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, visszaesés esetében pedig azon esetben, ha utolsó büntetésének kiállása óta még két év nem telt le, kétszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő. A zárt palackokban tartalmazott bor, sör vagy egyéb szeszes-ital mennyiségének megjelölése, valamint az ezen megjelölésért felelőssé tehető személy

nevének és telephelyének (lakhelyének) feltüntetése akár az üveg anyagában kidomborodó, bemélyített, beköszörült vagy beedzett betűkkel, akár pedig az üvegpalackra alkalmazott címkével történhetik. A rendelet a kassai kereskedelmi és iparkamara titkári hivatalában megtekinthető.

Az eperjesi jogakadémián az 1912—13 tanév II. felére a beiratások január 7-ikétől 19-ikéig eszközlendők, az előadások január 23-ikán veszik kezdetüket. Utólagos felvételnek január 20—22. napjain dékáni-, azután pedig tanári-kari engedéllyel lehet helye. A félévi tandíj 50 korona. Evangélikus lelkészek, tanárok és tanítók fiai — tekintet nélkül vagyoni viszonyaikra — minden további folyamodás nélkül a tandíj felét fizetik. A jogakadémiai hallgatók vallásfelekezeti különbség nélkül részesülhetnek a Kollégium kebelében fennálló, újonnan épített s kényelmesen felszerelt tápintézet kedvezményében; ebéd- és vacsoráért a második félévben 108 kor. fizetendő. A joghallgatók a tápintézetbe havonként is beléphetnek, mely esetben ebéd- és vacsoráért 19 kor. fizetendő. A reggeli díja havonként (tej) 3 kor., (kávé) 5 kor. Az arra érdemesek igényt tarthatnak a Kollégium által évenként kiosztatni szokott ösztöndíjakra; valamint a szegénysorsúak tandíjmentességre, tápintézeti-díj engedésre s a jelentékeny alaptőkével rendelkező «jogász segélyegylet» támogatására. A jogakadémiai ifjúsági, valamint a kollégiumi nagykönyvtár — utóbbiban nyilvános olvasóterem — a hallgatóság rendelkezésére áll. A karácsonyi és félévi szünetekben mindennemű felvilágosítással, levélbeli megkeresésre, szívesen szolgál a jogakadémia dékáni hivatala. A tiszai ág. hitv. ev. egyházkerület eperjesi ősi Kollégiumának teljesen átalakított és kibővített jogakadémiáján — a hazai ág. hitv. ev. vallásfelekezet ez egyetlen ilyenmű tanintézetén, — az 1912—1913. tanév I. felében a következő tanárok működtek: dr. Mikler Károly dékán, dr. Ereky István, dr. Flórián Károly, dr. Hebelt Ede, dr. Horovitz Simon, dr. Réz Mihály, dr. Obetkó Dezső, dr. Szlávik Mátyás, dr. Máriássy Béla, dr. Maléter István. Az 1912—1913. tanév első felében a jogakadémián összesen 270 hallgató volt beírva, úgy, hogy a hallgatóság létszáma tekintetében ez a tanintézet a hazai tíz jogakadémia között az első volt. Az akadémiai ifjúság egyesületei: a jogásztölgylet, a segélyegylet, élénk működést fejtettek ki. A városban egészséges és nem drága lakások elegendő számmal állanak rendelkezésre s az ifjúság ellátása jutányos.

Baleset. Zimmermann Ósiás fakereskedő bejelentette a rendőrségen, hogy *Balog* Pál nevű munkása, aki a körfűrész körül foglalatostkodott, kezén súlyosabban megsérült.

Köszönetnyilvánítás. Az Angolkisasszonyok intézetébe járó szegény gyermekek karácsonyjára pénzdományt, könyvet, ruhaneműt, fröszert, cukrot stb. a következők voltak kegyesek adományozni: Ágoston Károly, Altmann Irma, Baán Gézané, dr. Balpataky Imre, Bercsik Géza, Bukovics Margit, Csatóry Erzs, Csatóry Margit, Daubner Sándor, Deiy Endréné, Dessewffy Pálné, Déry Janka, özv. Dobay Edéné, Dobay Kató, özv. Finkey Jánosné, Földes Samu, Gaydár Cornél, Gibiș Ludmilla, Glück Gizi, Gregor Mária, Grieger Erzs, Grosz Elza, Gosztonyi Sándor, Gosztonyi Rózi, Gyuri Erzs, Habel Erna, Hoffmann Józsefné, Hován-alap kamatja, Illés Andor, Jablonczky Irén, Jakobei Dezső, Janik Magda, Janicsk Anna, Lefkovic Erzs, Lillia nővérek, Lihán Eugenia, Loydl Vali, Lukits Adrienne, Lukovich Emma, Lútočka Dániel, özv. Kadiecz Józsefné, Kassay István, Kassay Jánosné, Kletz Gáborné, Klór Margit, özv. Kőszeghy Ádámné, Kőszeghy Piroška, Krich Clotild, Kovács Anna, Kun Sándor, Major Mariska, Magyar Katinka, Magyar Margit, Martényi Ferencné, özv. Mathia Károlyné, Mathész Ferencné, Meliorisz Mari, Mergy Józsefné, Müller nővérek, Nádaskay Sándorné, Pálesch Lenke, Péki Etelka, Poczik Andorné, özv. Pondelicsek Emilné, Répászky György,

özv. Révész Károlyné, Ridárcsik Gábor, özv. Rittinger Emilia, dr. Rosenberg Teofilné, Semsey Boldizsárné, özv. Semsey Gézané, Sommer Cecilia, Spányi Ella, Staniszlay Szidi, Szabó Géza, Szántó nővérek, Szányi Ella, Szémán Jolán, Tauth Viktor, Ujházy Lászlóné, Usz Ottilia, Varga Bertalan, Váczy József, Várjon Géza, Weber Emilia, Williger Pál, Zavatzky Szilárd. A kisded Jézus fizesse vissza számtalanszor mindnyájuknak jószágát, hogy lehetővé tette 80 szegény gyermeknek örömteljessé tenni a karácsonyt. *Angolkisasszonyok intézete.*

Időjárás.

Az eperjesi m. kir. meteorológiai állomás megfigyeléseinek 1911—1912. évi összehasonlító táblázata.

Közlő: HOLÉNIA BÉLA, Eperjes, Bethlen Gábor-utca 1. sz.

Év	Hónap	A légnyomás		A hőmérséklet		Ural-kodó szél	Csapadék mennyis. (millim.)	Csapad. napok	
		maxim.	minim.	maxim.	minim.				
1911.	jan.	750.2	730.1	8.0	-13.4	NW	39.5	17	
1912.	"	755.4	708.3	4.0	-20.5	S	17.7	7	
1911.	febr.	753.7	722.9	7.5	-24.0	S	23.3	14	
1912.	"	744.8	711.6	10.5	-21.0	S	58.3	13	
1911.	márc.	743.8	727.6	23.3	-8.0	S	19.4	11	
1912.	"	745.8	726.6	18.8	-4.8	S	66.2	18	
1911.	ápr.	749.9	723.8	25.8	-4.2	S	47.4	13	
1912.	"	746.6	722.2	20.4	-6.0	N	42.4	13	
1911.	máj.	742.4	724.2	27.5	-1.0	N	66.8	12	
1912.	"	745.7	726.2	24.6	-4.0	S	129.3	17	
1911.	jún.	745.5	727.4	32.5	3.5	N	43.1	12	
1912.	"	740.3	727.1	30.5	4.5	S	48.6	11	
1911.	júl.	746.4	731.5	35.5	7.5	N	31.2	10	
1912.	"	743.0	728.5	29.3	7.8	N	72.3	11	
1911.	aug.	742.7	728.7	33.0	7.5	N	40.6	16	
1912.	"	740.8	724.5	30.5	8.0	S	75.7	14	
1911.	szept.	746.4	732.4	28.5	2.5	S	38.2	9	
1912.	"	747.6	727.4	19.1	-0.3	N	72.0	25	
1911.	okt.	751.4	729.0	23.5	-4.0	S	62.6	9	
1912.	"	751.4	727.4	14.2	-6.8	S	56.3	17	
1911.	nov.	749.9	712.9	15.0	-4.0	S	24.0	9	
1912.	"	749.2	715.3	8.8	-7.6	S	44.5	14	
1911.	dec.	749.0	725.2	12.6	-6.5	S	38.0	17	
1912.	"	747.9	728.5	9.2	-10.0	S	28.5	19	
1911.	Az évi összes csapadékmennyiség							474.1	145
1912.	és a napok száma							711.8	179



TANÜGY.

Drágasági államsegély. *Riják* András jakabvágási róm. kath. el. isk. tanító részére a közokt. miniszter egyszersmindkorra szóló drágasági államsegély címén 150 kor.-t utaltványozott.

Korpótlék. *Kránits* Mária palocsai állami óvónő részére a közokt. miniszter I-ső évtődő korpótlék fejében évi 100 kor.-t tett folyóvá.

Karácsonyfa-ünnepélyek. *Gajdos* János palonczai áll. el. isk. igazgató buzgólkodásából az ottani áll. óvodában, valamint az iskolában sikerült karácsonyfa-ünnepélyek tartattak. A hosszú programból álló mindkét ünnepélyen a községnek nemcsak az intelligens, hanem a többi lakosága is jelentékeny számban vett részt. — Az opálbányai áll. el. iskola karácsonyfa-ünnepélye szintén a bányatelepi lakosságnak élénk érdeklődése és részvétele mellett folyt le, mely után a karácsonyfát leszedték és az iskola tanítónője szétosztotta a tanítványai között. A dús karácsonyfa az iskola gondnoksági elnökének, *Prunner* Róbert bányamérnök adománya volt.

Felelős szerkesztő:

Kiadótulajdonos:

Dvortsák Győző.

Kösch Árpád cég.

Pehelykönnyű
elegáns.Partosabb
mint bőr.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

SALVATOR



Kiváló óvszer a vörhenynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.
Húgyhajtó hatása.
Kellemes ízű.
Vasmentes.
Könnyen emészthető.
Teljesen tiszta.
Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diétetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 " "	40 " "
1/8 " "	48 " "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 " "	7 " "
1/8 " "	9 " "

Eperjesi főraktár: Mikolik Istvánnál.

Értesítés.

A vidéki t. c. közönség érdekében tudatom, hogy nálam *legrövidebb* idő alatt és *jótállás* mellett elkészíthetők a *legkülönfelebb*, úgy porcellán, mint arany **műfogak és fogazatok**, tehát hídmunkák is.

Még pedig kisebb munkák rendszeren 1 nap, nagyok 2-3 nap alatt, avagy 2-3 ízbeni, tet-szés szerinti időközökben történt megjelenés után végeztenek. — Különlegességek persze külön időt is igényelnek.

Egyszerű javítások meg, mint törések is, szükség esetén esetleg 1/2, egészen 3-4 óra alatt is rendeztetnek.

DR. MOSÁNSZKY T.

tb. városi főorvos :: fogorvos
Eperjesen, Kovács-utca 8. és 9. sz.

1912. B. 1507/3. szám.

Öfelsége a Király nevében!

Az eperjesi királyi járásbíró, mint büntető-bíró, rágalmazás vétsége miatt vádolt *Bányász Ede* elleni bűnügyben, *Bálint László* magánvádló részéről emelt vád felett, Eperjesen, az 1912. év december hó 16. napján dr. Timcsák Aladár kir. aljársbíró, Gyuk Miklós kir. bír. joggyakornok mint jegyzőkönyvvezető, Bálint László mint magánvádló és képviselője dr. Pawlas József ügyvéd, valamint a vádlott részvételével megtartott nyilvános tárgyaláson, a vád és védelem meghallgatása után a következőleg

ítélt:

A királyi járásbíró szabadlábán levő I. *Bányász Ede*, 41 éves, r. kath. vallású, iskola-szolgá foglalkozású, nős, családostól, bártfai szü-letésű, eperjesi lakos, vagyonnal nem bíró, frni-olvasni tudó, magyar honos vádlottat bűnösül mon-dja ki a btk. 261. §-ába ütköző becsületsértés vétségében, amit azáltal követett el, hogy Eper-jesen, az 1912. évi november havában egy most már közelebről meg nem jelölhető alkalomkor azt állította Bálint Lászlóról Dúzs Mária kir. áll. tanfőnököképző-intézeti igazgatónő előtt, hogy az utóbbi akkor, amidőn a nevezett igazgatónőnek szóbeli rendeletét a főmagánvádlónak továbbí-totta, olyan csúnya kifejezéseket használt, hogy az egy nő előtt nem reprodukálható, ezen kijelentés pedig meggyalázó; s ezért őt a btk. 261. §-a alapján az 1892. évi XVII t.-c. 3. §-ában meghatározott célokra fordítandó, ide 15 nap alatt a különbeni végrehajtás terhe mellett fize-tendő, s behajthatatlanság esetén a btk. 53. § a értelmében (1) egynapi fogházbüntetésre átvál-toztatandó (20) húsz korona pénzbüntetésre ítéli.

Egyúttal végrehajtás terhe mellett arra köte-lezi vádlottat, hogy Bálint László főmagán-vádlónak bűnügyi költség címén 20 koronát fizes-sen 15 nap alatt.

Köteles a vádlott az ezután felmerülő bü-nügyi költségeket az 1890. évi XLIII. t.-c. ren-delkezései értelmében a m. kir. államkincstárnak megfizetni, ezen költségek azonban a vádlottra nézve ugyanezen t.-c. 4. § a alapján egyelőre behajthatatlanoknak nyilvánítottak.

A büntetés végrehajtását a bn. 1. §-a alap-ján 3 évi próbaidőre felfüggeszti.

Dr. Pawlas József ügyvéd díjait és kiadásait 20 koronában állapítja meg a bn. 485. §-a alapján. Egyúttal a kir. járásbíró, s a btk. 277 §-a alapján elrendeli, hogy a jelen ítélet a vádlott költségén az Eperjesen megjelenő EPERJESI LAPOK című hetilapban közzététesse.

Megokolás:

A kir. járásbíró, s a vádlott és a tanúk elő-adása nyomán a következő tényállást állapí-totta meg.

Bálint László főmagánvádló a f. évi április havától van az eperjesi állami tanfőnököképző-intézetenél mint főkertész alkalmazásban, és szol-gálati ideje alatt kisebb összetűzőzéseken kívül a működésével, különösen szaktekintetben, meg voltak elégedve. A f. év november havában egy ma már közelebről meg nem jelölhető alka-lomkor történt, hogy az intézeti gondnoknő a kapussal megüzentette a főmagánvádlónak, hogy a kertészeti telepen levő kerti házban egy szobát tisztítson ki, mert oda egy fiadzani készülő ser-tést fognak elhelyezni. A főmagánvádló ezen utasítást azonban nem fogadtosította, mert nem tartotta szükségesnek, s így azt mondta, hogy az Istennek sem teljesíti. Ezek után az intézeti igazgatónő a vádlottat küldte el a főmagánvádló-hoz ugyanazon rendelettel, amire az utóbbi most már hajlandónak mutatkozott a szoba ki-takarítására, de ekkor semmiféle meggyalázó, vagy istenkáromló kifejezést nem használt senki ellen sem. Erre a vádlott azt jelentette az inté-zeti igazgatónőnek, amidőn ott más egyén jelen nem volt, hogy a főmagánvádló olyan csúnya kifejezéseket használt a rendelkezés továbbítása alkalmával, amelyeket az igazgatónő előtt nem ismételhet meg; ez pedig a főmagánvádlóra nézve meggyalázó jellegű. Ennek folytán aztán az in-tézeti igazgatónő, figyelemmel a főmagánvádló korábbi összetűzésére, az utóbbinak felmondott.

A vádlottnak a valódiság igazolására irányuló védekezése nem járt eredménnyel, mert arról a tanúk mit sem tudnak, hogy a főmagánvádló valamely istenkáromló vagy meggyalázó kifeje-zésekkel fogadta volna az intézeti igazgatónő rendelkezéseit. A kapus előtt korábban használt kifejezések pedig figyelembe nem jöhetnek, de

különben is önmagukban véve nem oly jellegűek, hogy azok egy nő előtt megismételhetők nem lennének.

Minthogy tehát a vádlottnak a megállapított tényállás szerinti cselekménye a btk. 261. §-ába ütköző becsületsértés vétségének tényálladékát megállapítja, azért ebben bűnösül kellett kimon-dani. A kir. járásbíró, s a btk. 258. §-ába ütköző rágalmazás vétségét azért nem látta fenforogni, mert a vád tárgyává tett kifejezés nem többek jelenlétében történt, s így a törvényben ez irány-ban előírt tényálladék nem valósulhat meg.

A büntetés kiszabásánál a bíróság súlyosbító körülménynek vette, hogy a főmagánvádló ezen cselekmény folytán jelenlegi állását elvesztette, míg enyhítő körülményül a vádlott beismerése s büntetlen előélete szolgáltak s ezért a királyi járásbíró, s a vádlott büntetését ennek figye-lembevételével állapította meg, amelynél a vád-lott vagyoni helyzetére is tekintettel volt.

A bn. 1. §-át a bíróság azért alkalmazta, mert vádlott eddigi kifogástalan magaviseletét s nem aljas szándékát véve alapul, ettől az eltélt magaviseletére az eset összes körülményeinek figyelembevételével kedvező hatást vár.

A bűnügyi kötségekre vonatkozó rendelkezés a bp. 481. §-án alapul.

Eperjes, 1912. évi december 16.

Timcsák s. k.
kir. aljársbíró.

Ezen ítélet jogerős és végrehajtható.

Eperjes, 1913. január 2. (P. h.) **Timcsák s. k.**
aljársbíró.

A kiadmány hitelül: *Váradi, kzt.*

Mindazoknak, kik felejtethetetlen nőm elhunytával fájdalmamat részvétkifejezésük által enyhítették, ezúton fej-zem ki hálás köszönetemet.

KOVÁCS SÁNDOR.

Hirdetés.

Néhai Kovaliczky Kornél volt nagy-prépost eperjesi, Felsőkörút 1. számú háza folyó hó 16-ikán az eperjesi kir. törvényszék árverelőhelyiségében meg-tartandó bírói árverésen el fog adatni.

Közelebbi felvilágosítást dr. *Turkinyák Aladár*, káptalani ügyész ad (Eperjes, Szentandrassy-ház).

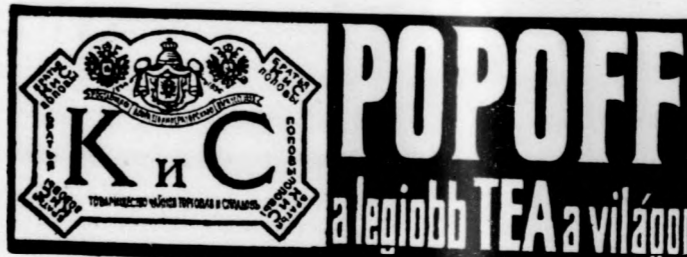
2341—1912. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti IV. ker. kir. járásbírósnak 1912. évi Sp. III. 704/2. sz. végzése folytán dr. Káldor Imre ügyvéd által képviselt Yost írógép r.-t. végrehajtató ré-szére 700 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt ki-elégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 640 kor.-ra be-csült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1912. V. 889/4. számú végzésével az árverés elrendeltevén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Eperjesen (Hentes-utca 3. sz. házban) leendő megtartására határidőül 1913. évi január hó 7-ik napjának délelőtti 8 órája kitűzetik, amikor a bíróság le-foglalt árú, berendezés, írógép, hátr 125 kor. s jár. erejéig a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingó-ságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben ré-szükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.
Eperjes, 1912. december 12. **Spányi Kálmán**,
kir. bír. végrehajtó.



Árver

Alulirt kiküld-teszi, hogy az 71/19. számú vé-gyatekához tartó-ságokra az eper-végzésével az ár-vagy felülfoglalt-azok törvényes Kriebel-féle ház-sára határidőül 7-talilag délután 2-rozott butor, ru-góságok a leg-tszükség esetén

Felhivatnak ságok vételáráb-kielégítéshez szükre a foglalá-a végrehajtási s-égi bejelentése kiküldöttnél íra-ne mulasszák.

A törvényes tábláján történt Eperjes, 1912

Csák

cigaret

a kik egéző nem sajnáln

120 70 Adolox (100)

Club

is laposkát valamint Ambriáné laposkában van viznyo is a gyáros a Kapható m

Információ

vetelés

Fizetés

Egyezs

toriumok

dások lét

LLOYD H

Buda
Telefon 177-4
Lloydib

MELL

rekedtség,

MELL

és magányo

Nagyon

Csomagja 2

Kapható:

Scholze Al
Emil fűszer

2256—1912. végreh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbírósnak 1912. évi Ö. 71/19. számú végzése folytán néh. Bersohn Marcell hagyatékához tartozó és 666 kor 80 fillerre becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1912. Ö. 71/19. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, Eperjesen a Kriebel-féle házban. Fő-utca 109. sz. a leendő megtartására határidőül 1913. évi január hó 8-ikának esetleg folytatáslag délután 2 órája kitűzetik, amikor a bíróság leltározott butor, ruha, fehérnemű, drágaságok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatlak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1912. december 21. **Spányi Kálmán,** kir. bír. végrehajtó.

1918—1912. végreh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kassai kir. tsvszéknek 1912. évi 116/8 sz. végzése folytán dr. Friedmann Henrik végrehajtató részére 568 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 2730 korona becsért. ezüstneműekről szóló kézzizálogjegyre az eperjesi kir. járásbírósnak 1912. V. 1523. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, Eperjesen a város-háza előtti téren leendő megtartására határidőül 1913. január hó 8-ik napjának délutáni 2 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt 2730 kor. becsért. ezüstneműekről szóló eperjesi bankjegyleti kézzizálogjegyre 211 kor. 60 fill. s jár. erejéig a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fog adatni.

Felhivatlak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1912. dec. 22. **Spányi Kálmán,** kir. bír. végrehajtó.

6628—1912. tkvi szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Zahler Jakob végrehajtatónak *Bacsa József s társai* végrehajtást szenvedett elleni 113 kor. 08 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék az eperjesi kir. járásbírósnak területén levő és Kapi községben fekvő: a kapii 66. sz. tkjvben A. I. 1., 3-14., 16-18. sor., 158., 260., 306/a, b, 356., (428., 429.), (499., 500.), (622., 623.), 702., 728., (782., 783.), 856., (895., 896.), (919., 920.), (1054., 1055.), (1118., 1119.), 1148. hr. sz. a foglalt 1/8-ad külsőségből B. 5-9. szerint Bacsa József, kk. Bacsa Mária, András, Anna, Erzsébet nevén álló 1/3 rész jutalékára 864 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi január hó 30-ik napján délután 10 órakor Kapi községében megtartandó nyilvános árverésen a vh. novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 86 korona 40 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes érték-papirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a vh. nov. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.

Eperjes, 1912. október 26. **Suhajda s. k.,** kir. tszékí bír.

A kiadmány hitelül: *Klein Béla* kir. törv. tkvvezető.

Csak azoknak a cigarettázóknak a kik egészségükre való tekintetből nem sajnálnak naponta 1-2 fillérrel többet kiadni:

Clubspecialité

120 lap 20 fillér

70 " 12 "

Adoboz (100) hüvely 70 "

Orvosi tanácsra a hüvelyek és lapocskák bronx-és szinnyomás valamint zsiradék-igényezett Ambriánélkül vannak, de minden lapocskában és hüvelyben benne van visznyomással a védjegy és a gyáros aláírása „Modiano”
Kapható minden jobb tőzsdében.

2322—1912. végreh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbírósnak 1912. évi Sp. I. 247/3. számú végzése folytán dr. Lichtig Arthur ügyvéd által képviselt Lefkovits Mór végrehajtató részére 186 kor. 89 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 784 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1912. V. 795/4. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, Eperjesen (Fő-u. 109. sz. ház udvarán) leendő megtartására határidőül 1913. január 8-ikának esetleg folytatáslag délután 2 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt drágaság, butor, ruha, fehérnemű s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatlak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1912. december 21. **Spányi Kálmán,** kir. bír. végrehajtó.



== Köhögés, rekedtség és hurut ==
ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefű-cukorkánál.

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan Réthy-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. Az eredetinek minden darabján rajta van a **RETHY** név.

1 doboz ára 60 fillér. Nagy doboz 1 kor. :: Mindenütt kapható.

■ Csak Réthy-félét fogadjanak el! ■

Információk. Inkasszók. Kétes követelések megváltása. Tranzakciók. Fizetésektelen cégek szanálása. Egyezségek finanszírozása. Moratoriumok kieszközlése és megállapodások létesítése a hitelezők meg látogatása kapcsán.
LLOYD HITELVÉDŐ-EGYESÜLET
Budapest, Andrassy-út 24.
Telefon 177-45, 42-43, 119-11. :: Sürgőnycím: Lloydibus. :: Közbenjárók díjaztatnak.

Milliók használják

Köhögés

rekedtség, hurut és nyalkasodás, görcs és hőkhurut ellen

KAISER MELLKARAMELLÁIT

□□□ a három fenyő védjegyvel. □□□

6050 közjegyzőileg hiteles bizonyítvány orvosoktól és magánosoktól igazolják a biztos sikert.

Nagyon alkalmas és jóízű cukorkák!
Csomagja 20 és 40 fill., doboza 60 fill.

Kapható: Korn Vilmos gyógyszerárban, Scholze Alfréd cukrászdájában és Lefkovits Emil fűszer- s csemegeüzletében, Eperjesen.

Előnyök

amelyeket az

Illuzió a világítótoronyban

nyújt:

Először:

Elragadó természethűség a legteljesebb tökéletességben; sem pacsuli-, sem mósusz-utószag!

Másodszor:

Teljes, sokáig tartó illat, mivel az Illuzió nem tartalmaz alkoholt, hanem csakis tiszta, teljesen koncentrált illatanyagot képez.

Harmadszor:

Legnagyobb kiadósság, mert egy csöpp is sok már. Az üvegnyelével való dörzsölés elegendő.

Negyedszer:

Az erős koncentrációt tetszetős csomagolás teszi lehetségessé. A flacon kényelmesen mindenhol magával vihető.

Dralle-féle ILLUZIÓ

a világítótoronyban.

== Virágcspepek alkohol nélkül.

Gyöngyvirág, rózsá, orgona, Heliotrop . . . K. 4-
Ibolya 5-

□ Kapható minden gyógyszerárban, drogériában, illatszerkereskedésben és jobb fodrászüzletekben. □

GEORG DRALLE, Bodenbach a./E.



7871-1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Berényi Gyula végrehajthatónak Berkovics Emil végrehajtást szenvedett elleni 300 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbíróház területén lévő és Mocsármány községben fekvő:

1. a mocsármányi 4. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 6 hr., 41. ó. i. sz. ház és udvarból B. 5. szerint Berkovics Emil nevén álló jutalékára 2002 korona;
2. a mocsármányi 95. számú tjkvben A. 1. sor., 278/43. hr. szám alatt foglalt szántóból B. 21. szerint Berkovics Emil nevén álló $\frac{1}{9}$ -ed résznek $\frac{1}{9}$ -ad jutalékára 156 korona;
3. a mocsármányi 100. sz. tjkvben A. 1. sor., 2. sor., 4-5/b., 277/42. hr. sz. a foglalt házhely s szántóból B. 3. szerint Berkovics Emil nevén álló jutalékára 55 kor.;
4. a mocsármányi 215. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 280/B hr. sz. a foglalt szántóból B. 1. szerint Berkovics Emil nevén álló jutalékára 24 korona;
5. a mocsármányi 108. számú tjkvben A. 1. sor., 2., 5-11. sor., 1/a., 1/b., 154., 600., 862., 949., 951., 965., 973., 997. hr. sz. a foglalt részletekből B. 137 szerint Berkovics Emil nevén álló jutalékára 75 korona kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi február hó 8-ik napján d. e. 10 órákor Mocsármány községében megtartandó nyilvános árverésen a vh. n. 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 200 kor. 20 fill., 15 kor. 60 fill., 5 kor. 50 fill., 2 kor. 40 fill., 7 kor. 50 fillért készpénzben, vagy óvadékképes érték-papirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a végrehajtási novella 25. §-a értelmében kiegyenlíteni.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1912. évi december hó 8-ik napján.

Suhayda s. k.,
kir. tvszéki bíró.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. t. tkvvezető.

482-1912. úrb. sz.

Faeladási hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. földmívelésügyi miniszterium 1911. évi 130,244. sz. alatt kelt engedélye alapján Hertnek község volt úrbéresei Hertneken, az úrbéri elnök házában 1913. évi január hó 15-ikén d. e. 9 órákor tartandó harmadízbeni, zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen eladják a már kijelölt 23,910 drb, mintegy 13,624 köbméter haszonműfára és 530 töm köbméter vegyes fenyőtűzfára becsült jegenyefenyőtörzset tővön az erdőben.

Kiküldési ár az egész fatömegre 126,884 kor. Bánatpénz a kiküldési árnak 10%-a. A bánatpénzzel és bélyeggel ellátott zárt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdéséig elfogadhatók.

Elkésve beadott vagy szabálytalanul kiállított és a feltételektől eltérő ajánlatok tekintetben nem vétetnek.

Utóajánlatok nem fogadhatók el. Becsáron alul a fa nem adatik el.

A kihasználható erdő a hertneki vasúti állomástól 4 kilométernyire fekszik.

A részletes árverési és szerződési feltételek a hertneki úrbéreseknél és a bártfai magy. kir. járási erdőgondnokságnál megtekinthetők.

Hertneken, 1912. december 30-ikán.

Az úrbéri elnök.

Ügynökök, urak és hölgyek minden szakmából,

kik a magánfelekkel való érintkezésben jártasak, Sárosmegye minden nagyobb helységében fixum és provízió ellenében alkalmazhatók. Ajánlataikat «Jó jövedelem» jellege alatt Eperjes, poste restante küldjék be.

WASHALL

legjobb mosószer

Washall Company Wien

II. Kurzbaugasse 3.

Kapható: Schönfeld Izidornál, Fő-utca 137.

A legújabb MODERN KÉPKERETEK

megérkeztek

IFJ. SCHUSTEK NÁNDOR üzletébe,
:: Eperjes, Fő-utca 99. szám. ::

Szebeni-út 23. szám alatt

egy 6 szobából álló lakás összes mel-
lékhelyiségekkel, fürdőszobával, veran-
dával és nagy, 780 négysz.-öles kerttel
együtt, vagy anélkül is, november 1-jétől
kiadó, vagy esetleg kedvező fizetési fel-
::: tételekkel eladó. :::

A kert befásított gyümölcsös- és dísz-
kert. :: Fölvilágosítás dr. Hübschmann
orvosnál, Eperjes, Fő-u. 73. nyerhető.

Szlavini „Anna“-forrás.

Lithiumban legdúsabb ásványvíz.

Üdít! Gyógyít!
Nyálkaoldó! Húgysavoldó!

Kapható minden jobb üzletben!

Eladási árak:

1 üveg 1 liter tartalommal . . . 42 fillér
1 „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ 30 fillér.

Üres üvegekért visszafizetnek:

1 drb 1 literes üvegért . . . 10 fillért
1 „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ 6 fillért.

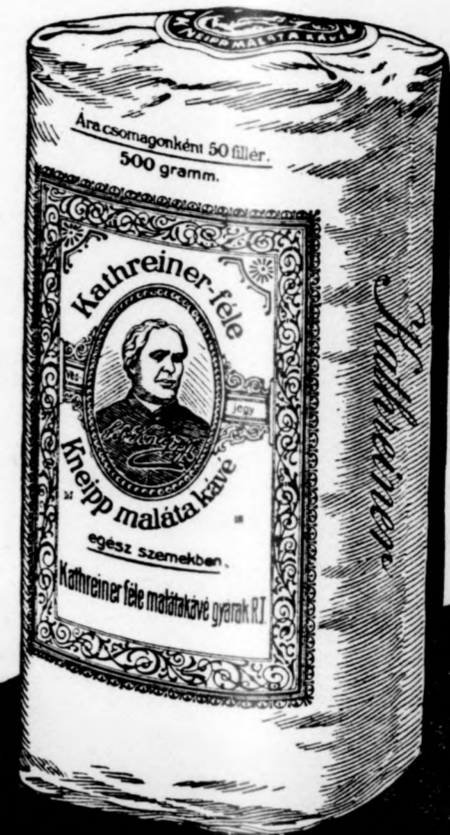
Főraktár:

SCHNITZER SAMUNál, Fő-utca 97. sz.



Fickó! Még most sem jegyeztél meg magadnak, hogy csak
Jacobi antinicotin **Jacobi antinicotin**
szivarka-hüvely! szivarka-hüvely!

Engros: Adolf & Alexander Jacobi, Wien VIII.



Legfinomabb babkávész-
jóízű - étvágygerjesztő - kivánatos



ALAPITTATOTT: 1884-ben.
GZUBA-COGNAC
GZUBA-DUROZIER ÉS TÁRSA
CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLITÓK.
FRANCZIA COGNACGYÁRA
BUDAFOK.

VEZÉRÜGYNÖKSÉG: RUDA ÉS BLOCHMANN, BUDAPEST.

Oh jaj!

Megfojt ez az átkozott köhögés!

KÖHÖGÉS, REKEDTSÉG

és elnyálkásodás ellen
gyors és biztos hatásúak

EGGER MELLPASZTILLÁI

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 K.
Próbadoz 50 f.

Kapható gyógyszertárakban s drogeriákban.

Fő- és szétküldési raktár: Dr. EGGER LEÓ és EGGER I. Budapest, VI., Révai-u. 12.

Eperjesen Kapható: Korn Vilmos, Kovaliczky Pál, Molitorisz István és Williger Pál gyógyszertárakban és Pálesch Árpád drogeriájában. - Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.

Éljen!

Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Nyomatott Kósch Árpád könyvnyomtató-intézetében, Eperjesen.

E

Előfizetési
Egész évre . . .
Félévre . . .
Negyedévre . . .

Hirdetési díj: Há-
bos petítor egy sz-
tése 30 f. Nyiltér

Az új vá- sáros

Talán ne választójogi
kozó adatai
ismertetem.

Előre kell
ben, az amer
óta, a választ
és természet
számlálás ad
tása számsze
van, hogy
adatai alapjá
tika kimutat
javaslat alap
száma csupá
országos 80
szemben.

Az 1911
jegyzék szer
az őstermelé
az ipar, ker
lekedés kö
a közszolgál
kozás kör
egyéb foglal

Ezzel sze
lálás adatai
vezete szerin
az őstermelé
az ipar, ker
lekedés kö
a közszolgál
kozás kör
egyéb foglal
24-29-éves
középkiskol

A szapor
jezve a mult
az ősterm
ben pedig a n

T ei W